

# Always here to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Question?  
Contact  
Philips

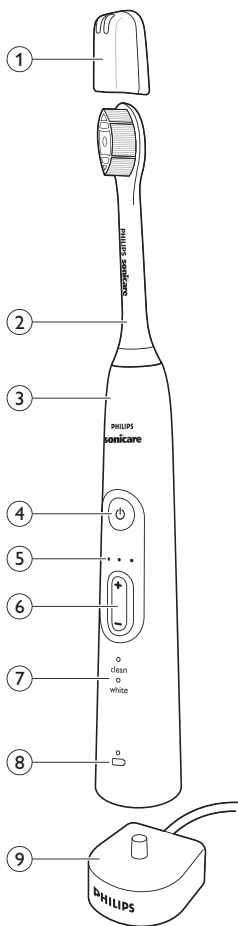


## HealthyWhite+



**PHILIPS**  
**sonicare**







<b>ENGLISH</b>	<b>6</b>
<b>DEUTSCH</b>	<b>17</b>
<b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>	<b>30</b>
<b>ESPAÑOL</b>	<b>44</b>
<b>FRANÇAIS</b>	<b>56</b>
<b>ITALIANO</b>	<b>69</b>
<b>NEDERLANDS</b>	<b>81</b>
<b>PORTUGUÊS</b>	<b>94</b>

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!  
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### **Danger**

- Keep the charger away from water. Do not place or store it over or near water contained in a bathtub, washbasin, sink etc. Do not immerse the charger in water or any other liquid. After cleaning, make sure the charger is completely dry before you connect it to the mains.

### **Warning**

- The mains cord cannot be replaced. If the mains cord is damaged, discard the charger.
- Always have the charger replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- Do not use the charger outdoors or near heated surfaces.
- If the appliance is damaged in any way (brush head, toothbrush handle or charger), stop using it. This appliance contains no serviceable parts. If the appliance is damaged, contact the Consumer Care Centre in your country (see chapter 'Guarantee and support').

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

### **Caution**

- Do not clean the brush head, the handle or the charger in the dishwasher.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use the toothbrush.
- Consult your dentist if excessive bleeding occurs after using this toothbrush or if bleeding continues to occur after 1 week of use. Also consult your dentist if you experience discomfort or pain when you use the Sonicare.
- The Sonicare toothbrush complies with the safety standards for electromagnetic devices. If you have a pacemaker or other implanted device, contact your physician or the device manufacturer of the implanted device prior to use.

## 8 ENGLISH

- If you have medical concerns, consult your doctor before you use the Sonicare.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue. Do not use it for any other purpose. Stop using the appliance and contact your doctor if you experience any discomfort or pain.
- The Sonicare toothbrush is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.  
Do not use other brush heads than the ones recommended by the manufacturer.
- If your toothpaste contains peroxide, baking soda or bicarbonate (common in whitening toothpastes), thoroughly clean the brush head with soap and water after each use. This prevents possible cracking of the plastic.

### **Electromagnetic fields (EMF)**

---

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### **General description (Fig. 1)**

**1** Hygienic travel cap

**2** Brush head

**3** Handle



- 4 Power on/off and mode button
- 5 Intensity level indicator
- 6 Intensity level button (+ and -)
- 7 Mode indicator
- 8 Battery level indicator
- 9 Charger

*Note: The content of the box may vary based on the model purchased.*

## Preparing for use

### Attaching the brush head

---

- 1 Align the brush head so the bristles face the front of the handle. (Fig. 2)
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it stops.

*Note: Philips Sonicare brush heads are imprinted with icons to easily identify your brush head.*

### Charging the appliance

---

- 1 Put the plug of the charger in a wall socket.
  - 2 Place the handle on the charger (Fig. 3).
- ▶ The flashing light of the battery level indicator indicates that the toothbrush is charging.

*Note: It can take up to 48 hours to fully charge the battery, but the Philips Sonicare may be used before it is fully charged.*

## Using the appliance

### Brushing instructions

---

- 1 Wet the bristles and apply a small amount of toothpaste.
- 2 Place the toothbrush bristles against the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline or slightly beneath the gumline. (Fig. 4)

*Note: Keep the center of the brush in contact with the teeth at all times.*

## 10 ENGLISH

- 3 Press the power on/off and mode button to switch on the Philips Sonicare.
- 4 Apply light pressure to maximise Philips Sonicare's effectiveness and let the Philips Sonicare toothbrush do the brushing for you. Do not scrub.
- 5 Gently move the brush head slowly across the teeth in a small back and forth motion so the longer bristles reach between your teeth. Continue this motion throughout the brushing cycle.
- 6 To clean the inside surfaces of the front teeth, tilt the brush handle semi-upright and make several vertical overlapping brushing strokes on each tooth (Fig. 5).

*Note: To make sure you brush evenly throughout the mouth, divide your mouth into 4 sections using the Quadpacer feature (see chapter 'Features').*

- 7 Brush each section for 30 seconds for a total brushing time of 2 minutes. Start with section 1 (outside top teeth) and then brush section 2 (inside top teeth). Continue with section 3 (outside bottom teeth) and finally brush section 4 (inside bottom teeth) (Fig. 6).
- 8 After you have completed the brushing cycle, you can spend additional time brushing the chewing surfaces of your teeth and areas where staining occurs. You can also brush your tongue, with the toothbrush switched on or off, as you prefer (Fig. 7).

The Philips Sonicare is safe to use on:

- Braces (brush heads wear out sooner when used on braces).
- Dental restorations (fillings, crowns, veneers)

*Note: Ensure that braces or dental restorations are properly adhered and not compromised. If not, braces or dental restorations may be damaged when they come into contact with the brush head.*

*Note: When the Philips Sonicare is used in clinical studies, the default 2-minute Clean mode with high intensity must be selected. The handle should be fully charged and the Easy-start feature deactivated.*

## Brushing modes

---

### Clean mode

The ultimate in plaque removal (default mode).

### White mode

To brighten and polish your front teeth.

- 1** Press the power on/off and mode button to switch on the Philips Sonicare.
- 2** Press the power on/off and mode button again before 2.5 seconds to switch to White mode.
- 3** Press the power on/off and mode button after 2.5 seconds to pause the Philips Sonicare.

## Intensity levels

---

- **Low:** 1 LED indicator light
- **Medium:** 2 LED indicator lights
- **High:** 3 LED indicator lights

*Note: To adjust the intensity level to the next higher or lower level, press the + intensity level button to increase intensity or the - intensity level button to decrease intensity at any time during the brushing cycle.*

## Battery status (when handle is not on charger)

---

- A flashing yellow battery level indicator indicates a low charge.
- A flashing green battery level indicator indicates a moderate charge.
- A solid green battery level indicator indicates a full charge.

*Note: If you hear 5 beeps and the battery level indicator flashes yellow, this means that you have to recharge the battery. When the battery is completely empty, the Philips Sonicare switches off. Place the Philips Sonicare on the charger to charge it (Fig. 3).*

*Note: To keep the battery fully charged at all times, you may keep the Philips Sonicare on the charger when not in use.*

### Features

#### Smartimer

---

The Smartimer indicates that your brushing cycle is complete when it automatically switches off the toothbrush at the end of the brushing cycle. Dental professionals recommend brushing no less than 2 minutes twice a day.

#### Easy-start

---

- The Easy-start feature gently increases power over the first 14 brushings to help you get used to brushing with the Philips Sonicare.
- This Philips Sonicare comes with the Easy-start feature deactivated.

#### **Activating or deactivating the Easy-start feature:**

Place the handle in the plugged-in charger.

- To activate Easy-start:

Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 2 beeps and the battery level indicator lights up green to indicate that the Easy-start feature has been activated.

- To deactivate Easy-start:

Press and hold the power on/off and mode button for 2 seconds. You hear 1 beep and the battery level indicator lights up yellow to indicate that the Easy-start feature has been deactivated.

*Note: Each of the first 14 brushings must last at least 1 minute to move through the Easy-start ramp-up cycle properly.*

*Note: Use of the Easy-start feature beyond the initial ramp-up period is not recommended and reduces the effectiveness of the Philips Sonicare toothbrush in removing plaque.*

#### Quadpacer

---

- The Quadpacer is an interval timer that has a short beep and pause to remind you to brush the 4 sections of your mouth evenly and thoroughly. Depending on the brushing mode you have selected, the Quadpacer beeps at different intervals during the brushing cycle (Fig. 6).

**Activating or deactivating the Quadpacer feature:**

Place the handle in the plugged-in charger.

- To activate Quadpacer: Press and hold the intensity level button down (-) for 2 seconds. You hear 2 beeps and the battery level indicator lights up green to indicate that the Quadpacer feature has been activated.
- To deactivate Quadpacer: Press and hold the intensity level button down (-) for 2 seconds. You hear 1 beep and the battery level indicator lights up yellow to indicate that the Quadpacer feature has been deactivated.

**Charger confirmation**

---

When the charger confirmation feature is activated, the handle beeps and vibrates briefly when it is placed on the charger base. This Philips Sonicare model comes with the charger confirmation feature deactivated.

**Activating or deactivating the charger confirmation feature:**

Place the handle on the charger.

- To activate charger confirmation: Press and hold the intensity level button up (+) for 2 seconds. You hear 2 beeps and the battery level indicator lights up green twice to indicate that the charger confirmation feature has been activated.
- To deactivate charger confirmation: Press and hold the intensity level button up (+) for 2 seconds. You hear 1 beep and the battery level indicator lights up yellow once to indicate that the charger confirmation feature has been deactivated.

**Cleaning**

The Philips Sonicare should be cleaned regularly to remove toothpaste and other residue. Failure to clean the Philips Sonicare may result in an unhygienic product and damage to it may occur.

**Do not clean brush heads, the handle or the charger in the dishwasher.**

## Toothbrush handle

---

- 1 Remove the brush head and rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste (Fig. 8).

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage.

- 2 Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth.

## Brush head

---

- 1 Rinse the brush head and bristles after each use (Fig. 9).
- 2 Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week.

## Charger

---

- 1 Unplug the charger before you clean it.
- 2 Wipe the surface of the charger with a damp cloth. Make sure you remove any toothpaste or other residue from the charger surfaces.

## Storage

If you are not going to use the product for a long time, unplug it, clean it (see chapter 'Cleaning') and store it in a cool and dry place away from direct sunlight.

## Replacement

### Brush head

---

- Replace Philips Sonicare brush heads every 3 months to achieve optimal results.
- Use only Philips Sonicare replacement brush heads.

## Recycling

- This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU (Fig. 10).

- This symbol means that the product contains a built-in rechargeable battery covered by European Directive 2006/66/EC which cannot be disposed of with normal household waste. Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery (Fig. 11).
- Inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products and rechargeable batteries. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### **Removing the rechargeable battery**

---

**Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.**

To remove the rechargeable battery, you need a towel or cloth, a hammer and a flat-head (standard) screwdriver. Observe basic safety precautions when you follow the procedure outlined below. Be sure to protect your eyes, hands, fingers, and the surface on which you work.

- 1** To deplete the rechargeable battery of any charge, remove the handle from the charger, switch on the Philips Sonicare and let it run until it stops. Repeat this step until you can no longer switch on the Philips Sonicare.
- 2** Remove and discard the brush head. Cover the entire handle with a towel or cloth (Fig. 12).
- 3** Hold the top of the handle with one hand and strike the handle housing 1 cm above the bottom end. Strike firmly with a hammer on all 4 sides to eject the end cap (Fig. 13).

**You may have to hit on the end several times to break the internal snap connections.**

- 4** Remove the end cap from the toothbrush handle. If the end cap does not release easily from the housing, repeat step 3 until the end cap is released (Fig. 14).

- 5 Holding the handle upside down, press the shaft down on a hard surface. If the internal components do not easily release from the housing, repeat step 3 until the internal components are released. (Fig. 15)
- 6 Remove the rubber battery cover (Fig. 16).
- 7 Wedge the screwdriver between the battery and the black frame at the bottom of the internal components. Then pry the screwdriver away from the battery to break the bottom of the black frame (Fig. 17).
- 8 Insert the screwdriver between the bottom of the battery and the black frame to break the metal tab connecting the battery to the green printed circuit board. This will release the bottom end of the battery from the frame (Fig. 18).
- 9 Grab the battery and pull it away from the internal components to break the second metal battery tab (Fig. 19).

**Be aware of the sharp edges of the battery tabs so as to avoid injury to your fingers.**

- 10 Cover the battery contacts with tape to prevent any electrical short from residual battery charge. The rechargeable battery can now be recycled and the rest of the product discarded appropriately.

### **Guarantee and support**

If you need information or support, please visit [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) or read the separate worldwide guarantee leaflet.

### **Guarantee restrictions**

---

The terms of the international guarantee do not cover the following:

- Brush heads.
- Damage caused by use of unauthorised replacement parts.
- Damage caused by misuse, abuse, neglect, alterations or unauthorised repair.
- Normal wear and tear, including chips, scratches, abrasions, discolouration or fading.



## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!  
Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter **[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)**.

## Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

### Gefahr

- Halten Sie das Ladegerät von Wasser fern! Stellen Sie es nicht über oder nahe einer mit Wasser gefüllten Badewanne bzw. einem Waschbecken ab. Tauchen Sie das Ladegerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Schließen Sie das Ladegerät nach dem Reinigen erst wieder an das Stromnetz an, wenn es vollkommen trocken ist.

### Warnung

- Das Netzkabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, entsorgen Sie das Ladegerät.
- Tauschen Sie das Ladegerät immer durch ein Original-Ersatzgerät aus, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in der Nähe von heißen Oberflächen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mehr, wenn es Beschädigungen aufweist (Bürstenkopf, Handstück der Zahnbürste oder Ladegerät). Die Geräteteile lassen sich nicht vom Benutzer warten/reparieren. Ist das Gerät defekt, wenden Sie sich bitte an das Service-Center in Ihrem Land (siehe "Garantie und Kundendienst").
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Geräts darf nur von Kindern über 8 Jahre und unter Aufsicht durchgeführt werden.

### **Achtung**

- Reinigen Sie Bürstenkopf, Handstück und Ladegerät nicht im Geschirrspüler.
- Wenn in den vergangenen 2 Monaten ein chirurgischer Eingriff an Ihren Zähnen oder am Zahnfleisch vorgenommen wurde, sollten Sie vor Benutzung der Zahnbürste Ihren Zahnarzt konsultieren.

- Wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt, wenn nach der Verwendung dieser Zahnbürste übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt oder wenn dieses nach einer Woche immer noch anhält. Konsultieren Sie Ihren Zahnarzt auch, wenn Sie beim Gebrauch von Sonicare Unbehagen oder Schmerz verspüren.
- Die Sonicare-Zahnbürste entspricht den Sicherheitsstandards für elektromagnetische Geräte. Wenn Sie als Träger eines Herzschrittmachers oder eines anderen Implantats Fragen zur Verwendung des Geräts haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Arzt oder dem Hersteller des Schrittmachers oder Implantats in Verbindung.
- Sollten Sie Bedenken wegen Ihrer Gesundheit haben, konsultieren Sie vor Benutzung der Sonicare Ihren Arzt.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge vorgesehen und sollte nicht für andere Zwecke benutzt werden. Sollten Sie bei Gebrauch des Geräts Unbehagen oder Schmerzen verspüren, benutzen Sie es nicht weiter, und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Die Sonicare Zahnbürste ist ein Gerät zur individuellen Mundpflege und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik geeignet.

- Benutzen Sie keinen Bürstenkopf mit abgeknickten oder zerdrückten Borsten. Tauschen Sie den Bürstenkopf spätestens nach 3 Monaten aus oder sobald Abnutzungserscheinungen zu erkennen sind. Benutzen Sie nur die vom Hersteller für diese Zahnbürste empfohlenen Bürstenköpfe.
- Bei Verwendung peroxid-, natron- oder bikarbonathaltiger Zahnpasta (üblich in Weißmacher-Zahnpasta) sollten Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch gründlich mit einem milden Reinigungsmittel und Wasser reinigen. Dadurch werden Risse im Kunststoff verhindert.

### **Elektromagnetische Felder**

---

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

### **Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)**

- 1** Hygienische Schutzkappe
- 2** Bürstenkopf
- 3** Griff
- 4** Ein-/Ausschalter und Modus-Taste
- 5** Anzeige der Intensitätsstufe
- 6** Einstelltaste für Intensitätsstufe (+ und -)
- 7** Modusanzeige
- 8** Akkustandsanzeige
- 9** Ladegerät

*Hinweis: Abhängig vom gekauften Modell kann der Packungsinhalt variieren.*

## Für den Gebrauch vorbereiten

### Den Bürstenkopf befestigen

- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten zur Vorderseite des Handstücks zeigen. (Abb. 2)
- 2 Drücken Sie den Bürstenkopf auf den Metallschaft, bis er fest sitzt.

*Hinweis: Philips Sonicare Bürstenköpfe sind mit aufgedruckten Symbolen versehen, damit Sie Ihren Bürstenkopf ganz einfach identifizieren können.*

### Das Gerät laden

- 1 Stecken Sie den Stecker des Ladegeräts in die Steckdose.
- 2 Stellen Sie das Handstück in das Ladegerät (Abb. 3).
  - Die blinkende Akkustandsanzeige zeigt an, dass die Zahnbürste geladen wird.

*Hinweis: Es kann bis zu 48 Stunden dauern, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, aber die Philips Sonicare kann bereits verwendet werden, bevor sie vollständig geladen ist.*

## Das Gerät benutzen

### Putzanleitung

- 1 Befeuchten Sie die Borsten, und tragen Sie etwas Zahnpasta auf.
- 2 Setzen Sie die Borsten der Zahnbürste in einem Winkel von ca. 45 Grad auf die Zähne, und wenden Sie etwas Druck an, sodass die Borsten den Zahnfleischrand erreichen oder leicht darüber hinaus reichen. (Abb. 4)

*Hinweis: Halten Sie die Mitte der Bürste jederzeit im Kontakt mit den Zähnen.*

- 3 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste, um die Philips Sonicare einzuschalten.
- 4 Für eine optimale Zahnpflege, putzen Sie die Zähne mit nur leichtem Druck (nicht schrubben), und überlassen der Philips Sonicare die eigentliche Arbeit.

**5** Führen Sie den Bürstenkopf langsam in kleinen Vorwärts- und Rückwärtsbewegungen so über die Zähne, dass die längeren Borsten in die Zahnzwischenräume gelangen. Verfahren Sie auf diese Weise bis zum Ende des Putzzyklus.

**6** Zum Reinigen der Innenseite der Frontzähne kippen Sie das Handstück halb aufrecht, und führen Sie an jedem Zahn mehrere vertikale, überlappende Bürstenkopfbewegungen aus (Abb. 5).

*Hinweis: Damit alle Zähne gleichmäßig geputzt werden, teilen Sie Ihren Mund mit der Quadpacer-Funktion in vier Abschnitte auf (siehe "Produktmerkmale").*

**7** Bürsten Sie jeden Abschnitt 30 Sekunden lang bei einer Gesamtputzzeit von 2 Minuten. Beginnen Sie mit Abschnitt 1 (Oberkiefer außen), und bürsten Sie dann Abschnitt 2 (Oberkiefer innen). Setzen Sie das Putzen in Abschnitt 3 (Unterkiefer außen) fort, und putzen Sie abschließend Abschnitt 4 (Unterkiefer innen) (Abb. 6).

**8** Nach Ablauf des Putzzyklus können Sie zusätzlich die Kauflächen der Zähne und Bereiche mit Verfärbungen putzen. Sie können auch die Zunge ganz nach Belieben mit ein- oder ausgeschalteter Zahnbürste putzen (Abb. 7).

Die Philips Sonicare ist sicher für den Gebrauch bei:

- Zahnsparungen (die Bürstenköpfe nutzen sich beim Putzen von Zahnsparungen schneller ab)
- Zahnersatz (Füllungen, Kronen, Verblendschalen)

*Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Zahnsparungen oder Zahnersatz sicher sitzen. Andernfalls können Zahnsparungen oder Zahnersatz beschädigt werden, wenn sie in Kontakt mit dem Bürstenkopf kommen.*

*Hinweis: Wenn die Philips Sonicare in klinischen Studien eingesetzt wird, muss der standardmäßig eingestellte 2-minütige Clean-Modus mit höchster Intensitätsstufe ausgewählt werden. Das Handstück muss vollständig geladen sein, und die Easy-Start-Funktion muss deaktiviert sein.*

## Putzmodi

---

### Clean-Modus

Optimal zur Plaque-Entfernung (Standardmodus).

### White-Modus

Zum Aufhellen und Polieren Ihrer Frontzähne

- 1** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste, um die Philips Sonicare einzuschalten.
- 2** Drücken Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste innerhalb von 2,5 Sekunden erneut, um in den White-Modus zu wechseln.
- 3** Drücken Sie nach 2,5 Sekunden den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste, um die Philips Sonicare anzuhalten.

### Intensitätsstufen

---

- **Niedrig:** 1 LED-Anzeige
- **Mittel:** 2 LED-Anzeigen
- **Hoch:** 3 LED-Anzeigen

*Hinweis: Um die Intensität auf die nächsthöhere oder niedrigere Stufe einzustellen, können Sie jederzeit während des Putzzyklus die Taste “+” zum Erhöhen der Intensität oder die Taste “-” zum Verringern der Intensität drücken.*

### Akkustatus (wenn sich das Handstück nicht im Ladegerät befindet)

---

- Eine gelb blinkende Akkustandsanzeige zeigt einen niedrigen Akkuladestand an.
- Eine grün blinkende Akkustandsanzeige zeigt einen mittleren Akkuladestand an.
- Eine dauerhaft grün leuchtende Akkustandsanzeige zeigt einen vollen Akku an.

*Hinweis: Wenn Sie 5 Signaltöne hören und die Akkustandsanzeige gelb blinkt, bedeutet dies, dass Sie den Akku aufladen müssen. Wenn der Akku vollständig leer ist, wird die Philips Sonicare ausgeschaltet. Stellen Sie die Philips Sonicare in das Ladegerät, um sie aufzuladen (Abb. 3).*

*Hinweis: Damit der Akku stets vollständig geladen bleibt, können Sie die Philips Sonicare auf dem Ladegerät lassen, wenn sie nicht verwendet wird.*

### Eigenschaften

#### Smartimer

---

Der Smartimer zeigt das Ende des Putzzyklus an, indem er die Zahnbürste nach beendetem Putzzyklus automatisch ausschaltet. Zahnärzte empfehlen, die Zähne zweimal täglich mindestens 2 Minuten lang zu putzen.

#### Easy-Start

---

- Mit der Easy-Start-Funktion wird die Intensität über die ersten 14 Anwendungen schrittweise erhöht, damit Sie sich leichter an das Putzen mit der Philips Sonicare gewöhnen.
- Bei diesem Philips Sonicare-Modell ist die Easy-Start-Funktion anfangs deaktiviert.

#### **Aktivieren oder Deaktivieren der Easy-Start-Funktion:**

Stellen Sie das Handstück in das angeschlossene Ladegerät.

- So aktivieren Sie Easy-Start:

Halten Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören zwei Signaltöne, und die Akkustandsanzeige leuchtet grün, sobald die Easy-Start-Funktion aktiviert ist.

- So deaktivieren Sie Easy-Start:

Halten Sie den Ein-/Ausschalter bzw. die Modus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen Signalton, und die Akkustandsanzeige leuchtet gelb, sobald die Easy-Start-Funktion deaktiviert ist.

*Hinweis: Jeder der ersten 14 Putzzyklen muss mindestens 1 Minute dauern, damit der jeweilige Zyklus von der Easy-Start-Funktion berücksichtigt wird.*

*Hinweis: Die Aktivierung der Easy-Start-Funktion nach der Gewöhnungsphase wird nicht empfohlen, da sie die Effizienz der Plaque-Entfernung mit der Philips Sonicare reduziert.*

#### Quadpacer

---

- Der Quadpacer ist ein Intervalltimer, der Sie anhand des kurzen Signaltons und einer Pause an das gleichmäßige und gründliche Putzen der vier Abschnitte des Mundes erinnert. Je nach gewählttem Putzmodus ertönt das Signal des Quadpacers nach unterschiedlichen Intervallen des Putzzyklus (Abb. 6).



**Aktivieren oder Deaktivieren der Quadpacer-Funktion:**

Stellen Sie das Handstück in das angeschlossene Ladegerät.

- Zum Aktivieren des Quadpacers: Halten Sie die Taste zum Reduzieren der Intensitätsstufe (-) 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören zwei Signaltöne, und die Akkustandsanzeige leuchtet grün, um anzuzeigen, dass die Quadpacer-Funktion aktiviert wurde.
- Zum Deaktivieren des Quadpacers: Halten Sie die Taste zum Reduzieren der Intensitätsstufe (-) 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen Signalton, und die Akkustandsanzeige leuchtet gelb, um anzuzeigen, dass die Quadpacer-Funktion deaktiviert wurde.

**Ladebestätigung**

Wenn die Funktion zur Ladebestätigung aktiviert ist, ertönt ein Signalton, und das Handstück vibriert kurz, wenn es in die Ladestation gestellt wird. Bei diesem Philips Sonicare-Modell ist die Ladebestätigung anfangs deaktiviert.

**Aktivieren oder Deaktivieren der Ladebestätigung:**

Stellen Sie das Handstück in das Ladegerät.

- Zum Aktivieren der Ladebestätigung: Halten Sie die Taste zum Erhöhen der Intensitätsstufe (+) 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören zwei Signaltöne, und die Akkustandsanzeige leuchtet zweimal grün auf, um anzuzeigen, dass die Funktion zur Ladebestätigung aktiviert wurde.
- Zum Deaktivieren der Ladebestätigung: Halten Sie die Taste zum Erhöhen der Intensitätsstufe (+) 2 Sekunden lang gedrückt. Sie hören einen Signalton, und die Akkustandsanzeige leuchtet einmal gelb auf, um anzuzeigen, dass die Funktion zur Ladebestätigung deaktiviert wurde.

**Pflege**

Die Philips Sonicare sollte regelmäßig gereinigt werden, um Zahnpasta und andere Rückstände zu entfernen. Wenn die Philips Sonicare nicht gereinigt wird, kann dies zu unhygienischen Zuständen und Schäden am Produkt führen.

Reinigen Sie Bürstenköpfe, Handstück und Ladegerät nicht im Geschirrspüler.

## Handstück der Zahnbürste

---

- 1 Nehmen Sie den Bürstenkopf ab, und spülen Sie den Metallschaft mit warmem Wasser ab. Stellen Sie sicher, dass Sie überschüssige Zahnpasta entfernen (Abb. 8).

Drücken Sie nicht mit scharfkantigen Gegenständen auf die Gummidichtung um den Metallschaft, da diese dadurch beschädigt werden kann.

- 2 Wischen Sie das gesamte Handstück mit einem feuchten Tuch ab.

## Bürstenkopf

---

- 1 Spülen Sie Bürstenkopf und Borsten nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab (Abb. 9).
- 2 Nehmen Sie mindestens einmal pro Woche den Bürstenkopf vom Handstück, und spülen Sie die Verbindung zwischen Bürstenkopf und Handstück mit warmem Wasser ab.

## Ladegerät

---

- 1 Ziehen Sie vor dem Reinigen des Ladegeräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- 2 Wischen Sie die Oberfläche des Ladegeräts mit einem feuchten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass Sie Zahnpasta oder andere Rückstände vom Ladegerät entfernen.

## Aufbewahrung

Wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Netzstecker ziehen, das Gerät reinigen (siehe Kapitel "Reinigung") und an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung aufbewahren.

## Ersatz

### Bürstenkopf

- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, tauschen Sie Philips Sonicare Bürstenköpfe spätestens nach 3 Monaten aus.
- Benutzen Sie ausschließlich entsprechende Philips Sonicare Ersatzbürstenköpfe.

## Recycling

- Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass für dieses Produkt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU gilt (Abb. 10).
- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt über einen integrierten Akku verfügt, für den die Europäische Richtlinie 2006/66/EC gilt, und der nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Den Akku entfernen", um den Akku zu entfernen (Abb. 11).
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten und Akkus. Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen, und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus nicht über den normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten und Akkus werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

### Den Akku entfernen

**Nehmen Sie den Akku nur zur Entsorgung des Geräts heraus.**  
**Vergewissern Sie sich, dass der Akku beim Herausnehmen vollständig entladen ist.**

Um den Akku herauszunehmen, benötigen Sie ein Handtuch oder Tuch, einen Hammer und einen flachen (Standard-)Schraubendreher. Beachten Sie bei der Durchführung des unten beschriebenen Vorgangs die allgemeinen Sicherheitsvorkehrungen. Schützen Sie Ihre Augen, Hände, Finger sowie die Oberfläche, auf der Sie arbeiten.

- 1** Um den Akku komplett zu entladen, nehmen Sie das Handstück aus dem Ladegerät, schalten die Philips Sonicare ein, und lassen Sie sie laufen, bis sie zum Stillstand kommt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die Philips Sonicare nicht mehr einschalten können.
- 2** Entfernen und entsorgen Sie den Bürstenkopf. Decken Sie das gesamte Handstück mit einem Handtuch oder Tuch ab (Abb. 12).
- 3** Halten Sie den oberen Teil des Handstücks mit einer Hand fest, und schlagen Sie auf den unteren Teil des Handstückgehäuses, ca. 1 cm vom Ende entfernt. Klopfen Sie mit einem Hammer fest auf alle 4 Seiten, um die Abdeckkappe zu lösen (Abb. 13).

**Möglicherweise müssen Sie mehrmals auf das Ende klopfen, bis die Schnappverbindungen im Inneren brechen.**

- 4** Entfernen Sie die Abdeckkappe vom Handstück der Zahnbürste. Wenn die Abdeckkappe sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lässt, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die Abdeckkappe löst (Abb. 14).
- 5** Halten Sie das Handstück verkehrt herum, und drücken Sie den Schaft auf eine harte Oberfläche. Wenn die internen Komponenten sich nicht leicht vom Gehäuse lösen lassen, wiederholen Sie Schritt 3, bis sich die internen Komponenten lösen. (Abb. 15)
- 6** Entfernen Sie die Gummiabdeckung des Akkufachs (Abb. 16).
- 7** Stecken Sie den Schraubendreher zwischen den Akku und den schwarzen Rahmen am unteren Teil der internen Komponenten. Drücken Sie den Schraubendreher vom Akku weg, um die Unterseite des schwarzen Rahmens aufzubrechen (Abb. 17).
- 8** Stecken Sie den Schraubendreher zwischen die Unterseite des Akkus und den schwarzen Rahmen, um die Metalllasche aufzubrechen, die den Akku mit der grünen Platine verbindet. Dadurch löst sich die Unterseite des Akkus vom Rahmen (Abb. 18).
- 9** Fassen Sie den Akku, und ziehen Sie ihn von der internen Komponente weg, um die zweite Metalllasche am Akku aufzubrechen (Abb. 19).

**Beachten Sie, dass die Kanten der Akkulaschen scharf sind, um Verletzungen der Finger zu vermeiden.**

- 10** Decken Sie die Akkukontakte mit Klebeband ab, um einen elektrischen Kurzschluss durch die Restladung des Akkus zu vermeiden. Nun kann der Akku recycelt und der Rest des Produkts vorschriftsmäßig entsorgt werden.

## **Garantie und Support**

Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

### **Garantieeinschränkungen**

---

Die folgenden Geräteteile/Schäden unterliegen nicht den Bedingungen der internationalen Garantie:

- Bürstenköpfe.
- Schäden, die durch den Gebrauch von nicht zugelassenen Ersatzteilen verursacht werden.
- Schäden durch Missbrauch, falsche Benutzung, Fahrlässigkeit, Manipulation oder Reparatur durch Unbefugte.
- Normale Abnutzungserscheinungen wie abgeschlagene Stellen, Kratzer, Abschürfungen, Verfärbungen oder Verblassen.

## Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Σημαντικό!

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

### Κίνδυνος

- Να διατηρείτε τη βάση φόρτισης μακριά από νερό. Μην την τοποθετείτε και μην την αποθηκεύετε πάνω ή κοντά σε σημεία με νερό, όπως μπανιέρες, νιπτήρες, νεροχύτες κ.λπ. Μην βυθίζετε τη βάση φόρτισης σε νερό ή σε άλλα υγρά. Μετά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης είναι εντελώς στεγνή πριν την συνδέσετε στην πρίζα.

### Προειδοποίηση

- Το καλώδιο δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να πετάξετε τη βάση φόρτισης.
- Να αντικαθιστάτε πάντα τη βάση φόρτισης με γνήσια ανταλλακτικά για να αποφύγετε τυχόν κινδύνους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη βάση φόρτισης σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε θερμαινόμενες επιφάνειες.

- Αν η συσκευή υποστεί οποιαδήποτε βλάβη (στην κεφαλή βουρτσίσματος, στη λαβή της οδοντόβουρτσας ή/και στη βάση φόρτισης), σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε. Τα εξαρτήματα αυτής της συσκευής δεν επισκευάζονται. Αν η συσκευή υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας (βλ. "Εγγύηση και υποστήριξη").
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν διεργασίες συντήρησης, εκτός και αν είναι μεγαλύτερα από 8 ετών και επιβλέπονται.

### **Προσοχή**

- Μην καθαρίζετε την κεφαλή βουρτσίσματος, τη λαβή ή τη βάση φόρτισης στο πλυντήριο πιάτων.

- Εάν έχετε χειρουργηθεί στο στόμα ή τα ούλα κατά τους 2 προηγούμενους μήνες, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε την οδοντόβουρτσα.
- Συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας αν παρουσιαστεί υπερβολική αιμορραγία μετά τη χρήση αυτής της οδοντόβουρτσας ή αν η αιμορραγία εξακολουθήσει να παρουσιάζεται μετά από 1 εβδομάδα χρήσης. Επίσης, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας αν αισθανθείτε δυσφορία ή πόνο όταν χρησιμοποιήσετε τη Sonicare.
- Η οδοντόβουρτσα Sonicare συμμορφώνεται με τα πρότυπα ασφαλείας για τις ηλεκτρομαγνητικές συσκευές. Εάν έχετε βηματοδότη ή οποιαδήποτε άλλη εμφυτευμένη συσκευή, επικοινωνήστε με το γιατρό σας ή τον κατασκευαστή της εμφυτευμένης συσκευής πριν τη χρήση.
- Εάν αντιμετωπίζετε προβλήματα υγείας, συμβουλευτείτε το γιατρό σας πριν χρησιμοποιήσετε τη Sonicare.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τον καθαρισμό δοντιών, ούλων και γλώσσας. Μην την χρησιμοποιήσετε για κανένα άλλο σκοπό. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με το γιατρό σας σε περίπτωση που νιώσετε δυσφορία ή πόνο.



- Η οδοντόβουρτσα Sonicare είναι συσκευή προσωπικής φροντίδας και δεν προορίζεται για χρήση σε πολλαπλούς ασθενείς σε οδοντιατρεία ή ιατρικά κέντρα.
- Σταματήστε να χρησιμοποιείτε μια κεφαλή βουρτσίσματος αν οι τρίχες της είναι σπασμένες ή λυγισμένες. Να αντικαθιστάτε την κεφαλή βουρτσίσματος κάθε 3 μήνες ή και νωρίτερα αν εμφανιστούν σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικές κεφαλές βουρτσίσματος από αυτές που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Αν η οδοντόκρεμά σας περιέχει υπεροξείδιο του υδρογόνου, μαγειρική σόδα (baking soda) ή άλλα διττανθρακικά συστατικά (συνήθη σε λευκαντικές οδοντόκρεμες), να καθαρίζετε πολύ καλά την κεφαλή βουρτσίσματος με νερό και σαπούνι μετά από κάθε χρήση. Έτσι αποτρέπετε την πιθανή θραύση του πλαστικού.

### **Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)**

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

### **Γενική περιγραφή (Εικ. 1)**

- 1** Υγιεινό κάλυμμα ταξιδιού
- 2** Κεφαλή βουρτσίσματος
- 3** Λαβή

- 4 Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών
- 5 Ένδειξη επιπέδου έντασης
- 6 Κουμπί επιπέδου έντασης (+ και -)
- 7 Ένδειξη λειτουργίας
- 8 Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας
- 9 Βάση σύνδεσης

Σημείωση: Το περιεχόμενο της συσκευασίας ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με το μοντέλο που έχετε αγοράσει.

## Προετοιμασία για χρήση

### Προσάρτηση της κεφαλής βουρτσίσματος

- 1 Ευθυγραμμίστε την κεφαλή βουρτσίσματος, έτσι ώστε οι τρίχες να είναι στραμμένες προς την πρόσοψη της λαβής. (Εικ. 2)
- 2 Πιέστε σταθερά την κεφαλή βουρτσίσματος πάνω στον μεταλλικό άξονα μέχρι να σταματήσει.

Σημείωση: Οι κεφαλές βουρτσίσματος Sonicare της Philips φέρουν εικονίδια, για να ξεχωρίζετε εύκολα τη δική σας κεφαλή βουρτσίσματος.

### Φόρτιση της συσκευής

- 1 Συνδέστε το φιλς της βάσης φόρτισης στην πρίζα.
- 2 Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης (Εικ. 3).
  - ▶ Η λυχνία που αναβοσβήνει στην ένδειξη στάθμης μπαταρίας δείχνει ότι η οδοντόβουρτσα φορτίζεται.

Σημείωση: Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας μπορεί να χρειαστούν έως και 48 ώρες. Ωστόσο, η Philips Sonicare μπορεί να χρησιμοποιηθεί ακόμα και πριν ολοκληρωθεί η φόρτιση της μπαταρίας.

## Χρήση της συσκευής

### Οδηγίες βουρτσίσματος

---

- 1** Βρέξτε τις τρίχες της βούρτσας και απλώστε μια μικρή ποσότητα οδοντόκρεμας.
- 2** Τοποθετήστε τις τρίχες της οδοντόβουρτσας στα δόντια ώστε να σχηματίζουν μικρή γωνία (45 μοίρες), πιέζοντας σταθερά μέχρι να φτάσουν στη γραμμή των ούλων ή λίγο κάτω από αυτή. (Εικ. 4)

*Σημείωση: Φροντίστε ώστε το κέντρο της οδοντόβουρτσας να είναι σε διαρκή επαφή με τα δόντια.*

- 3** Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών, για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.
- 4** Εφαρμόστε ελαφριά πίεση για να μεγιστοποιήσετε την αποτελεσματικότητα της Philips Sonicare και αφήστε την οδοντόβουρτσα Philips Sonicare να κάνει όλη τη δουλειά για εσάς. Μην τρίβετε τα δόντια σας.
- 5** Μετακινήστε απαλά και αργά την κεφαλή βουρτσίσματος κατά μήκος των δοντιών με μικρές κινήσεις εμπρός-πίσω, έτσι ώστε οι μακρύτερες τρίχες να φτάνουν ανάμεσα στα δόντια. Συνεχίστε αυτή την κίνηση καθ' όλη τη διάρκεια του βουρτσίσματος.
- 6** Για να καθαρίσετε τις εσωτερικές επιφάνειες των μπροσινών δοντιών, γείρετε τη λαβή της οδοντόβουρτσας ώστε να είναι σε ημικατακόρυφη θέση και βουρτσίστε κάθε δόντι με πολλές κατακόρυφες, αλληλοεπικαλυπτόμενες κινήσεις (Εικ. 5).

*Σημείωση: Για να εξασφαλίσετε ομοιόμορφο βούρτσισμα, χωρίστε το στόμα σε 4 τμήματα χρησιμοποιώντας το QuadraCet (δείτε το κεφάλαιο 'Χαρακτηριστικά').*

**7** Βουρτσίστε κάθε τμήμα για 30 δευτερόλεπτα με συνολικό χρόνο βουρτσίσματος 2 λεπτών. Ξεκινήστε με το τμήμα 1 (εξωτερική πλευρά επάνω δοντιών) και στη συνέχεια βουρτσίστε το τμήμα 2 (εσωτερική πλευρά επάνω δοντιών). Συνεχίστε με το τμήμα 3 (εξωτερική πλευρά κάτω δοντιών) και τέλος βουρτσίστε το τμήμα 4 (εσωτερική πλευρά κάτω δοντιών) (Εικ. 6).

**8** Αφού ολοκληρώσετε τον κύκλο βουρτσίσματος, μπορείτε να προχωρήσετε στο βούρτσισμα των σημείων μάσησης των δοντιών σας και των σημείων με λεκέδες. Μπορείτε επίσης να βουρτσίσετε τη γλώσσα σας, με την οδοντόβουρτσα ενεργοποιημένη ή απενεργοποιημένη, ανάλογα με το τι προτιμάτε (Εικ. 7).

Η Philips Sonicare μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε:

- Σιδεράκια (οι κεφαλές βουρτσίσματος φθείρονται πιο γρήγορα όταν χρησιμοποιούνται σε σιδεράκια)
- Οδοντιατρικές αποκαταστάσεις (σφραγίσματα, γέφυρες, επικαλύψεις)

*Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι τα σιδεράκια ή οι οδοντιατρικές αποκαταστάσεις είναι καλά στη θέση τους. Αν όχι, μπορεί να φθαρούν όταν έρθουν σε επαφή με την κεφαλή βουρτσίσματος.*

*Σημείωση: Όταν η Philips Sonicare χρησιμοποιείται σε κλινικές μελέτες, πρέπει να επιλέγεται η προεπιλεγμένη λειτουργία Clean υψηλής έντασης διάρκειας 2 λεπτών. Η λαβή πρέπει να είναι πλήρως φορτισμένη και η λειτουργία Easy-start πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.*

## Λειτουργίες βουρτσίσματος

---

### Λειτουργία Clean

Ο απόλυτος τρόπος αφαίρεσης της πλάκας (προεπιλεγμένη λειτουργία).

### Λειτουργία White

Γυαλίζει τα μπροστινά δόντια.

**1** Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών, για να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.

**2** Πατήστε ξανά το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών πριν περάσουν 2,5 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία White.

**3** Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών μετά από 2,5 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε προσωρινά τη Philips Sonicare.

### Επίπεδα έντασης

---

- **Χαμηλό:** 1 ενδεικτική λυχνία LED
- **Μεσαίο:** 2 ενδεικτικές λυχνίες LED
- **Υψηλό:** 3 ενδεικτικές λυχνίες LED

*Σημείωση: Για να προσαρμόσετε το επίπεδο έντασης στην επόμενη υψηλότερη ή χαμηλότερη ρύθμιση, πατήστε το κουμπί + για να αυξήσετε την ένταση ή το κουμπί - για να μειώσετε την ένταση ανά πάσα στιγμή στη διάρκεια του κύκλου βουρτσίσματος.*

### Κατάσταση μπαταρίας (όταν η λαβή δεν βρίσκεται στη βάση φόρτισης)

---

- Όταν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας αναβοσβήνει με κίτρινο χρώμα, αυτό σημαίνει ότι η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή.
- Όταν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, αυτό σημαίνει ότι η στάθμη της μπαταρίας είναι μέτρια.
- Όταν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας είναι σταθερά πράσινη, αυτό σημαίνει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

*Σημείωση: Αν ακούσετε 5 ηχητικά σήματα (μπιπ) και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας αναβοσβήσει με κίτρινο χρώμα, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να επαναφορτίσετε την μπαταρία. Όταν η μπαταρία είναι εντελώς άδεια, η Philips Sonicare απενεργοποιείται. Τοποθετήστε τη Philips Sonicare στη βάση φόρτισης για να τη φορτίσετε (Εικ. 3).*

*Σημείωση: Για να διατηρείτε την μπαταρία πλήρως φορτισμένη, μπορείτε να αφήνετε τη Philips Sonicare στη βάση φόρτισης όταν δεν την χρησιμοποιείτε.*

## Λειτουργίες

### Smartimer

Το Smartimer υποδεικνύει ότι ο κύκλος βουρτσίσματος έχει ολοκληρωθεί, απενεργοποιώντας αυτόματα την οδοντόβουρτσα στο τέλος του κύκλου βουρτσίσματος. Οι οδοντίατροι συνιστούν να βουρτσίζετε τα δόντια σας δύο φορές την ημέρα για τουλάχιστον 2 λεπτά.

### Easy-start

- Η λειτουργία Easy-start αυξάνει σταδιακά την ισχύ κατά τα πρώτα 14 βουρτσίσματα, ώστε να εξοικειωθείτε με το βούρτσισμα με τη Philips Sonicare.
- Αυτή η οδοντόβουρτσα Philips Sonicare διατίθεται με απενεργοποιημένη τη λειτουργία Easy-start.

### Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Easy-start:

Τοποθετήστε τη λαβή στη συνδεδεμένη στην πρίζα βάση φόρτισης.

- Για να ενεργοποιήσετε το Easy-start:

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστούν 2 ηχητικά σήματα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με πράσινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Easy-start ενεργοποιήθηκε.

- Για να απενεργοποιήσετε το Easy-start:

Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και λειτουργιών για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακουστεί 1 ηχητικό σήμα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με κίτρινο χρώμα, υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Easy-start απενεργοποιήθηκε.

**Σημείωση:** Κάθε ένα από τα πρώτα 14 βουρτσίσματα θα πρέπει να διαρκεί τουλάχιστον 1 λεπτό, για ομαλή μετάβαση στον κύκλο κλιμάκωσης Easy-start.

**Σημείωση:** Η χρήση της λειτουργίας Easy-start πέραν της αρχικής περιόδου κλιμάκωσης δεν συνιστάται και μειώνει την αποτελεσματικότητα της οδοντόβουρτσας Philips Sonicare ως προς την αφαίρεση της πλάκας.

## Quadpacer

---

- Το Quadpacer είναι ένα χρονόμετρο, το οποίο ηχεί και σταματά προσωρινά για να σας υπενθυμίζει να βουρτσίζετε καλά και τα 4 τμήματα του στόματος. Ανάλογα με τη λειτουργία βουρτσίσματος που έχετε επιλέξει, το Quadpacer ηχεί σε διαφορετικά χρονικά διαστήματα στη διάρκεια του κύκλου βουρτσίσματος (Εικ. 6).

### **Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας Quadpacer:**

- Τοποθετήστε τη λαβή στη συνδεδεμένη στην πρίζα βάση φόρτισης.
- Για να ενεργοποιήσετε το Quadpacer: Πατήστε το κουμπί μείωσης επιπέδου έντασης (-) για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε 2 ηχητικά σήματα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με πράσινο χρώμα υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Quadpacer έχει ενεργοποιηθεί.
  - Για να απενεργοποιήσετε το Quadpacer: Πατήστε το κουμπί μείωσης επιπέδου έντασης (-) για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε 1 ηχητικό σήμα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με κίτρινο χρώμα υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία Quadpacer έχει απενεργοποιηθεί.

### **Επιβεβαίωση τοποθέτησης στη βάση φόρτισης**

---

Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης, η λαβή παράγει ένα ηχητικό σήμα και δονείται για λίγο όταν τοποθετείται στη βάση φόρτισης. Αυτό το μοντέλο Philips Sonicare διατίθεται με απενεργοποιημένη τη συγκεκριμένη λειτουργία.

### **Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της λειτουργίας επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης:**

- Τοποθετήστε τη λαβή στη βάση φόρτισης.
- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης: Πατήστε το κουμπί αύξησης επιπέδου έντασης (+) για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε 2 ηχητικά σήματα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με πράσινο χρώμα δύο φορές υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία έχει ενεργοποιηθεί.

- Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία επιβεβαίωσης τοποθέτησης στη βάση φόρτισης: Πατήστε το κουμπί αύξησης επιπέδου έντασης (+) για 2 δευτερόλεπτα. Θα ακούσετε 1 ηχητικό σήμα και η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα ανάψει με κίτρινο χρώμα μία φορά υποδεικνύοντας ότι η λειτουργία έχει απενεργοποιηθεί.

## **Καθάρισμα**

Θα πρέπει να καθαρίζετε τακτικά τη Philips Sonicare, για να αφαιρείτε τα υπολείμματα οδοντόκρεμας και τυχόν άλλα υπολείμματα. Σε αντίθετη περίπτωση, το προϊόν μπορεί να γίνει ανθυγιεινό, ενώ μπορεί και να προκληθεί σε αυτό βλάβη.

Μην καθαρίζετε τις κεφαλές βουρτσίσματος, τη λαβή ή τη βάση φόρτισης στο πλυντήριο πιάτων.

### **Λαβή οδοντόβουρτσας**

- 1** Αφαιρέστε την κεφαλή βουρτσίσματος και ξεπλύνετε την περιοχή του μεταλλικού άξονα με ζεστό νερό. Φροντίστε να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας (Εικ. 8).

Μην πιέζετε το κάλυμμα από καουτσούκ πάνω στο μεταλλικό άξονα με αιχμηρά αντικείμενα καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά.

- 2** Καθαρίστε ολόκληρη την επιφάνεια της λαβής με ένα υγρό πανί.

### **Κεφαλή βουρτσίσματος**

- 1** Ξεπλένετε την κεφαλή βουρτσίσματος και τις τρίχες μετά από κάθε χρήση (Εικ. 9).
- 2** Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, να αφαιρείτε την κεφαλή βουρτσίσματος από τη λαβή και να ξεπλένετε τη σύνδεση της κεφαλής βουρτσίσματος με ζεστό νερό.

### **Βάση σύνδεσης**

- 1** Αποσυνδέετε τη βάση φόρτισης από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.
- 2** Σκουπίστε την επιφάνεια της βάσης φόρτισης με ένα υγρό πανί. Φροντίστε να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα οδοντόκρεμας ή άλλα υπολείμματα από τις επιφάνειες της βάσης φόρτισης.



## Αποθήκευση

Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα, καθαρίστε το (βλ. κεφάλαιο “Καθαρισμός”) και αποθηκεύστε το σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

## Αντικατάσταση

### Κεφαλή βουρτσίσματος

- Για βέλτιστα αποτελέσματα, αντικαθιστάτε τις κεφαλές βουρτσίσματος Sonicare της Philips κάθε 3 μήνες.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικές κεφαλές βουρτσίσματος Sonicare της Philips.

## Ανακύκλωση

- Αυτό το σύμβολο δηλώνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EK (Εικ. 10).
- Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι το προϊόν περιέχει ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία η οποία καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/EK, γεγονός που σημαίνει ότι δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην ενότητα “Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας” για να αφαιρέσετε την μπαταρία (Εικ. 11).
- Ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων και επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες και μην απορρίπτετε ποτέ το προϊόν και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απόρριψη παλιών προϊόντων και μπαταριών συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

## **Αφαίρεση της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας**

Αφαιρέστε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία μόνο όταν πρόκειται να απορρίψετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι εντελώς άδεια όταν πρόκειται να την αφαιρέσετε.

Για να αφαιρέσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, χρειάζεστε μια πετσέτα ή ένα κομμάτι ύφασμα, ένα σφυρί και ένα κατσαβίδι επίπεδης κεφαλής (τυπικό). Εφαρμόστε τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας όταν θα ακολουθήσετε την παρακάτω διαδικασία. Φροντίστε να προστατεύετε τα μάτια, τα χέρια, τα δάχτυλα σας και την επιφάνεια πάνω στην οποία εργάζεστε.

- 1** Για να αποφορτίσετε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία, αφαιρέστε τη λαβή από τη βάση φόρτισης, ενεργοποιήστε τη Philips Sonicare και αφήστε τη να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Επαναλάβετε αυτό το βήμα μέχρι να μην μπορείτε πλέον να ενεργοποιήσετε τη Philips Sonicare.
- 2** Αφαιρέστε και πετάξτε την κεφαλή βουρτσίσματος. Καλύψτε όλη την λαβή με μια πετσέτα ή ύφασμα (Εικ. 12).
- 3** Κρατήστε το επάνω μέρος της λαβής με το ένα χέρι και χτυπήστε το περίβλημα της λαβής στο 1 εκ. πάνω από το κάτω μέρος. Χτυπήστε δυνατά με ένα σφυρί και στις τέσσερις πλευρές για να βγάλετε το καπάκι του άκρου (Εικ. 13).

**Ίσως χρειαστεί να χτυπήσετε το άκρο πολλές φορές για να σπάσετε τα εσωτερικά κουμπώματα.**

- 4** Αφαιρέστε το καπάκι άκρου από τη λαβή της οδοντόβουρτσας. Εάν το καπάκι άκρου δεν βγαίνει εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι το καπάκι άκρου να απελευθερωθεί (Εικ. 14).
- 5** Κρατώντας τη λαβή ανάποδα, πιέστε τον άξονα πάνω σε μια σκληρή επιφάνεια. Εάν τα εσωτερικά μέρη δεν απελευθερώνονται εύκολα από το περίβλημα, επαναλάβετε το βήμα 3 μέχρι να αφαιρεθούν τα εσωτερικά μέρη. (Εικ. 15)
- 6** Αφαιρέστε το ελαστικό κάλυμμα της μπαταρίας (Εικ. 16).

- 7** Σφηνώστε το κατσαβίδι ανάμεσα στην μπαταρία και το μαύρο πλαίσιο στο κάτω μέρος των εσωτερικών μερών. Στη συνέχεια, τραβήξτε το κατσαβίδι μακριά από την μπαταρία για να σπάσετε το κάτω μέρος από το μαύρο πλαίσιο (Εικ. 17).
- 8** Εισαγάγετε το κατσαβίδι ανάμεσα στο κάτω μέρος της μπαταρίας και το μαύρο πλαίσιο για να σπάσετε τη μεταλλική γλωττίδα που συνδέει την μπαταρία στην πράσινη πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος. Με αυτόν τον τρόπο θα αφαιρέσετε το κάτω άκρο της μπαταρίας από το πλαίσιο (Εικ. 18).
- 9** Πιάστε την μπαταρία και τραβήξτε την μακριά από τα εσωτερικά μέρη για να σπάσετε τη δεύτερη μεταλλική γλωττίδα της μπαταρίας (Εικ. 19).

### Προσοχή στις αιχμηρές άκρες των γλωττίδων μπαταρίας, ώστε να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό στα δάκτυλά σας.

- 10** Καλύψτε τις επαφές της μπαταρίας με ταινία για να αποφύγετε την περίπτωση βραχυκυκλώματος από τυχόν απομένον φορτίο στην μπαταρία. Μπορείτε πλέον να ανακυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και να απορρίψετε κατάλληλα το υπόλοιπο προϊόν.

## Εγγύηση και υποστήριξη

Αν χρειάζεστε πληροφορίες ή υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ή διαβάστε το ξεχωριστό φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης.

### Περιορισμοί εγγύησης

Οι όροι της διεθνούς εγγύησης δεν καλύπτουν τα εξής:

- Κεφαλές βουρτσίσματος.
- Βλάβες που προκαλούνται από χρήση μη εγκεκριμένων ανταλλακτικών εξαρτημάτων.
- Βλάβες που προκλήθηκαν από κακή χρήση, κατάχρηση, αμέλεια, τροποποιήσεις ή μη εξουσιοδοτημένη επισκευή.
- Φυσική φθορά και ρωγμές, συμπεριλαμβανομένων χτυπημάτων, γρατσουνιών, γδαρσιμάτων, αποχρωματισμού ή ξεθωριάσματος.

## Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

### **Peligro**

- Mantenga el cargador alejado del agua. No lo coloque ni lo guarde por encima o cerca de agua contenida en bañeras, lavabos, fregaderos, etc. No sumerja el cargador en agua ni en otros líquidos. Después de limpiarlo, asegúrese de que el cargador esté completamente seco antes de enchufarlo a la red eléctrica.

### **Advertencia**

- El cable de alimentación no se puede sustituir. Si está dañado, deseche el cargador.
- Sustituya siempre el cargador por otros del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- No utilice el cargador al aire libre ni cerca de superficies calientes.
- Deje de utilizar el aparato si presenta algún daño en el cabezal de cepillado, en el mango o en el cargador. Este aparato contiene piezas que no son reemplazables. Si el aparato está dañado,

póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país (consulte el capítulo “Garantía y asistencia”).

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento a menos que tenga más de 8 años y sean supervisados.

### **Precaución**

- No lave el cabezal de cepillado, el mango ni el cargador en el lavavajillas.
- Consulte a su dentista antes de utilizar este cepillo dental si ha sufrido cirugía oral o de las encías en los 2 últimos meses.
- Consulte a su dentista si se produce un sangrado excesivo después de usar este cepillo dental, o si el sangrado continúa produciéndose después de 1 semana de uso. Consulte también a su dentista si experimenta molestias o dolor al utilizar el Sonicare.
- El cepillo dental Sonicare cumple las normas de seguridad para dispositivos electromagnéticos.

Si tiene un marcapasos u otro dispositivo implantado, consulte a su médico o al fabricante de dichos dispositivos antes de utilizar el aparato.

- Si tiene alguna duda médica, consulte a su médico antes de utilizar su Sonicare.
- Este aparato está diseñado para limpiar solo los dientes, las encías y la lengua. No lo utilice con otra finalidad. Deje de utilizar este aparato y consulte a su médico si experimenta algún tipo de dolor o molestia.
- El cepillo dental Sonicare es un aparato de higiene personal y no ha sido concebido para su uso en múltiples pacientes de clínicas o instituciones.
- No utilice un cabezal de cepillado que tenga las cerdas aplastadas o curvadas. Sustituya el cabezal del cepillo cada 3 meses o antes si aparecen signos de desgaste. No utilice otros cabezales que no sean los recomendados por el fabricante.
- Si su dentífrico contiene peróxido, bicarbonato sódico u otro bicarbonato (frecuentes en los dentífricos blanqueadores), limpie bien el cabezal con agua y jabón después de cada uso. Esto evitará la aparición de posibles grietas en el plástico.

### **Campos electromagnéticos (CEM)**

---

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Descripción general (fig. 1)

- 1 Capuchón higiénico
- 2 Cabezal de cepillado
- 3 Mango
- 4 Botón de encendido/apagado y modo
- 5 Indicador de nivel de intensidad
- 6 Botón de nivel de intensidad (+ y -)
- 7 Indicador de modo
- 8 Indicador de nivel de batería
- 9 Cargador

*Nota: El contenido de la caja puede variar en función del modelo que adquiera.*

## Preparación para su uso

### Cómo fijar el cabezal del cepillo

- 1 Alinee el cabezal del cepillo de manera que las cerdas queden mirando hacia la parte frontal del mango. (fig. 2)
- 2 Presione firmemente hacia abajo el cabezal del cepillo sobre el eje metálico hasta que encaje.

*Nota: Los cabezales del cepillo Philips Sonicare disponen de iconos impresos para que identifique fácilmente su cabezal.*

### Carga del aparato

- 1 Enchufe la clavija del cargador a una toma de corriente.
- 2 Coloque el mango en el cargador (fig. 3).
  - ▶ El piloto del indicador de nivel de batería parpadea para indicar que el cepillo dental se está cargando.

*Nota: La batería puede tardar hasta 48 horas en cargarse, pero el cepillo Philips Sonicare se puede utilizar antes de que se haya cargado por completo.*

**Uso del aparato****Instrucciones de cepillado**

- 1** Moje las cerdas y aplique una pequeña cantidad de pasta de dientes.
  - 2** Coloque las cerdas del cepillo sobre los dientes formando un ángulo de 45 grados y presione firmemente para que las cerdas alcancen la línea de la encía o se queden ligeramente por debajo de la encía. (fig. 4)
- Nota: Mantenga la parte central del cepillo en contacto con los dientes en todo momento.*
- 3** Pulse el botón de encendido/apagado y modo para encender Philips Sonicare.
  - 4** Ejercer una ligera presión para maximizar la eficacia del cepillo dental Philips Sonicare y deje que este se encargue del cepillado. No frote.
  - 5** Desplace suavemente el cabezal del cepillo por todos los dientes con un pequeño movimiento hacia delante y hacia atrás, de forma que las cerdas más largas lleguen a los espacios interdentes. Continúe con este movimiento durante el ciclo de cepillado.
  - 6** Para limpiar la superficie interior de los dientes anteriores, incline el mango del cepillo y colóquelo en posición semivertical. Realice varias pasadas superpuestas en vertical en cada diente (fig. 5).
- Nota: Para asegurar el cepillado uniforme de toda la boca, divida la cavidad bucal en 4 secciones mediante la función Quadpacer (consulte el capítulo "Características").*
- 7** Cepille cada sección durante 30 segundos durante un tiempo total de cepillado de 2 minutos. Comience por la sección 1 (cara externa dientes superiores) y continúe con la sección 2 (cara interna dientes superiores). Luego cepille la sección 3 (cara externa dientes inferiores) y termine con la sección 4 (cara interna dientes inferiores) (fig. 6).



- 8** Después de completar el ciclo de cepillado, puede dedicar un tiempo adicional al cepillado de la superficie de masticación de los dientes y las zonas donde se forman manchas. También puede cepillarse la lengua con el cepillo encendido o apagado, como prefiera (fig. 7).

Puede utilizar Philips Sonicare de forma segura en:

- Aparatos correctores (los cabezales se gastan antes cuando se utilizan sobre aparatos correctores).
- Restauraciones dentales (empastes, coronas, carillas)

*Nota: Asegúrese de que los aparatos correctores o las restauraciones dentales estén bien fijados y de que no haya riesgo de estropearlos. De no ser así, podrían resultar dañados al ponerse en contacto con el cabezal del cepillo.*

*Nota: Cuando se utiliza Philips Sonicare en estudios clínicos, se debe seleccionar el modo Cleaning (Limpieza) predeterminado de 2 minutos de alta intensidad. El mango debe estar completamente cargado y la función Easy-start debe estar desactivada.*

## Modos de cepillado

---

### Modo Clean (Limpieza)

Lo último en eliminación de la placa (modo predeterminado)

### Modo White (Blanqueado)

Para dar brillo a los dientes anteriores

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado y modo para encender Philips Sonicare.
- 2** Vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado y modo antes de que transcurran 2,5 segundos para cambiar al modo White (Blanqueado).
- 3** Pulse el botón de encendido/apagado y modo después de 2,5 segundos para poner en pausa Philips Sonicare.

## Niveles de intensidad

---

- **Bajo:** 1 piloto indicador LED
- **Medio:** 2 pilotos indicadores LED
- **Alto:** 3 pilotos indicadores LED

*Nota: Para ajustar el nivel de intensidad al siguiente nivel superior o inferior, pulse el botón de nivel de intensidad + para aumentar la intensidad o el botón - para reducirla en cualquier momento durante el ciclo de cepillado.*

## Estado de la batería (cuando el mango no está en el cargador)

---

- El indicador de nivel de batería parpadea en amarillo para indicar un nivel de carga bajo.
- El indicador de nivel de batería parpadea en verde para indicar un nivel de carga moderado.
- El indicador de nivel de batería se ilumina en verde de forma permanente para indicar un nivel de carga alto.

*Nota: Si escucha cinco pitidos y el indicador de nivel de batería parpadea en amarillo, tendrá que volver a cargar la batería. Cuando la batería está completamente descargada, Philips Sonicare se apaga. Coloque el cepillo Sonicare en el cargador para cargarlo (fig. 3).*

*Nota: Para mantener la batería totalmente cargada en todo momento, puede mantener el cepillo Philips Sonicare en el cargador cuando no lo utilice.*

## Características

### Smartimer

---

El temporizador Smartimer indica que el ciclo de cepillado se ha completado al apagar automáticamente el cepillo dental al final del ciclo de cepillado. Los profesionales dentales recomiendan cepillarse al menos durante 2 minutos 2 veces al día.

## Easy-start

---

- La función Easy-start aumenta paulatinamente la potencia a lo largo de los primeros 14 cepillados para ayudarle a acostumbrarse al cepillado con Philips Sonicare.
- Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función Easy-start desactivada.

### **Para activar o desactivar la función Easy-start:**

Coloque el mango en el cargador enchufado.

- Para activar la función Easy-start:

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y modo durante dos segundos. Escuchará dos pitidos y el indicador de nivel de batería se iluminará en verde para indicar que se ha activado la función Easy-start.

- Para desactivar la función Easy-start:

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado y modo durante dos segundos. Escuchará un pitido y el indicador de nivel de batería se iluminará en amarillo para indicar que se ha desactivado la función Easy-start.

*Nota: Los 14 primeros cepillados deben tener una duración de al menos 1 minuto para realizar adecuadamente el ciclo ascendente de Easy-start.*

*Nota: No se recomienda el uso de la función Easy-start más allá del período inicial de aumento gradual, ya que reduce la eficacia del cepillo Philips Sonicare en la eliminación de la placa.*

## Quadpacer

---

- Quadpacer es un temporizador de intervalos que utiliza un pitido corto y una pausa para ayudarle a cepillarse las cuatro secciones de la boca uniformemente y en profundidad. El temporizador Quadpacer emitirá pitidos a diferentes intervalos durante el ciclo de cepillado en función del modo de cepillado que haya seleccionado (fig. 6).

### **Para activar o desactivar la función Quadpacer:**

Coloque el mango en el cargador enchufado.

- Para activar la función Quadpacer, mantenga pulsado el botón de reducción del nivel de intensidad (-) durante dos segundos. Escuchará dos pitidos y el indicador de nivel de batería se iluminará en verde para indicar que la función Quadpacer se ha activado.
- Para desactivar la función Quadpacer, mantenga pulsado el botón de reducción del nivel de intensidad (-) durante dos segundos. Escuchará un pitido y el indicador de nivel de batería se iluminará en amarillo para indicar que la función Quadpacer se ha desactivado.

### **Confirmación del cargador**

---

Al activar la función de confirmación del cargador, el mango emite un pitido y vibra brevemente cuando se coloca en la base del cargador. Este modelo de Philips Sonicare se suministra con la función de confirmación del cargador desactivada.

### **Para activar o desactivar la función de confirmación del cargador:**

Coloque el mango en el cargador.

- Para activar la confirmación del cargador, mantenga pulsado el botón de incremento del nivel de intensidad (+) durante dos segundos. Escuchará dos pitidos y el indicador de nivel de batería se iluminará en verde dos veces para indicar que la función de confirmación del cargador se ha activado.
- Para desactivar la confirmación del cargador, mantenga pulsado el botón de incremento del nivel de intensidad (+) durante dos segundos. Escuchará un pitido y el indicador de nivel de batería se iluminará en amarillo una vez para indicar que la función de confirmación del cargador se ha desactivado.

## **Limpieza**

El cepillo Philips Sonicare debe limpiarse con regularidad para eliminar la pasta de dientes y otros residuos. Si no limpia el cepillo Philips Sonicare, el aparato podría no estar en buenas condiciones higiénicas y estropearse.

**No lave el cabezal del cepillo, el mango ni el cargador en el lavavajillas.**

## Mango del cepillo

---

- 1 Extraiga el cabezal del cepillo y enjuague la zona del eje metálico con agua tibia. Asegúrese de eliminar todos los restos de pasta de dientes (fig. 8).

No empuje la junta de goma del eje metálico con ningún objeto afilado, ya que podría dañarla.

- 2 Limpie la superficie del mango con un paño húmedo.

## Cabezal de cepillado

---

- 1 Enjuague siempre el cabezal y las cerdas después de cada uso (fig. 9).
- 2 Extraiga el cabezal del cepillo del mango y enjuague la conexión del cabezal al menos una vez a la semana con agua tibia.

## Cargador

---

- 1 Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- 2 Limpie la superficie del cargador con un paño húmedo. Asegúrese de que elimina los restos de pasta de dientes o cualquier otro residuo de la superficie del cargador.

## Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un período de tiempo prolongado, desenchúfelo, límpielo (consulte el capítulo "Limpieza") y guárdelo en un lugar fresco, seco y alejado de la luz directa del sol.

## Sustitución

### Cabezal de cepillado

---

- Sustituya los cabezales de Philips Sonicare cada tres meses para conseguir unos resultados óptimos.
- Utilice solo los cabezales de recambio originales de Philips Sonicare.

## Reciclaje

- Este símbolo en un producto significa que el producto cumple con la directiva europea 2012/19/UE (fig. 10).
- Este símbolo significa que el producto contiene una batería recargable integrada cubierta por la directiva europea 2006/66/CE, que no se debe tirar con la basura normal del hogar. Siga las instrucciones de la sección “Cómo extraer la batería recargable” para extraer la batería (fig. 11).
- Infórmese sobre el sistema local de recogida selectiva de baterías recargables y productos eléctricos y electrónicos. Siga la normativa local y no deseche el producto ni la batería recargable con la basura normal del hogar. El correcto desecho de los productos antiguos y las baterías recargables ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

### Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable únicamente cuando deseche el aparato. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la saque del aparato.

Para extraer la batería recargable, se necesita una toalla o un paño, un martillo y un destornillador de punta plana (normal). Tenga en cuenta las medidas de seguridad básicas cuando siga los procedimientos descritos a continuación. Asegúrese de protegerse los ojos, las manos y los dedos, así como la superficie sobre la que va a trabajar.

- 1** Para agotar la carga de la batería recargable, extraiga el mango del cargador, encienda el cepillo Philips Sonicare y déjelo funcionar hasta que se pare. Repita este proceso hasta que ya no pueda encender el cepillo.
- 2** Retire y deseche el cabezal de cepillado. Cubra todo el mango con una toalla o un paño (fig. 12).
- 3** Sujete la parte superior del mango con una mano y golpee la carcasa del mango a 1 cm por encima del extremo inferior. Golpee firmemente con un martillo en los 4 lados para expulsar la tapa (fig. 13).

Es posible que tenga que golpear el extremo varias veces para romper las conexiones internas.

- 4** Retire la tapa del mango del cepillo. Si la tapa no se libera fácilmente de la carcasa, repita el paso 3 hasta que la tapa se suelte (fig. 14).
- 5** Sujete el mango boca abajo, presione el eje hacia abajo sobre una superficie dura. Si los componentes internos no se sueltan de la carcasa con facilidad, repita el paso 3 hasta que lo hagan. (fig. 15)
- 6** Extraiga la cubierta de goma de la batería (fig. 16).
- 7** Introduzca el destornillador entre la batería y el marco negro de la parte inferior de los componentes internos. A continuación, retire el destornillador de la batería para romper la parte inferior del marco negro (fig. 17).
- 8** Inserte el destornillador entre la parte inferior de la batería y el marco negro para romper la pestaña metálica que conecta la batería con la placa de circuito impreso de color verde. Esto separará el extremo inferior de la batería del marco (fig. 18).
- 9** Agarre la batería y tire de ella separándola de los componentes internos para romper la segunda pestaña metálica de la batería (fig. 19).

**Tenga cuidado con los bordes afilados de las pestañas de la batería para evitar lesiones en los dedos.**

- 10** Cubra los contactos de la batería con cinta aislante para evitar cualquier cortocircuito eléctrico provocado por la carga residual de la batería. La batería recargable ya se puede reciclar y el resto de materiales se pueden desechar de forma adecuada.

## **Garantía y asistencia**

Si necesita ayuda o más información, visite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) o lea el folleto de garantía mundial independiente.

### **Restricciones de la garantía**

La garantía internacional no cubre los siguientes daños:

- Cabezales del cepillo.
- Deterioros causados por el uso de piezas de repuesto no autorizadas.
- Deterioros causados por el uso inapropiado, abusos, negligencias, alteraciones o reparaciones no autorizadas.
- Desgaste normal, incluyendo arañazos, desportilladuras, abrasiones, desteñidos o pérdida de color.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips !  
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

### **Danger**

- Ne mettez en aucun cas le chargeur en contact avec de l'eau. Ne le placez pas et ne le rangez pas sur ou près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. N'immergez en aucun cas le chargeur dans l'eau ou dans tout autre liquide. Après nettoyage, assurez-vous que le chargeur est parfaitement sec avant de le brancher sur secteur.

### **Avertissement**

- Il est impossible de remplacer le cordon d'alimentation. En cas de dommages, le chargeur devra être mis au rebut.
- Remplacez systématiquement le chargeur par un chargeur de même type pour éviter tout accident.
- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou près de surfaces chauffantes.
- Si l'appareil (tête de brosse, manche de la brosse ou chargeur) est endommagé, cessez de l'utiliser. L'appareil ne contient aucune pièce réparable. S'il est endommagé, contactez le



Service Consommateurs de votre pays (voir le chapitre « Garantie et assistance »).

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.

### **Attention**

- Ne mettez pas la tête de brosse, le manche ou le chargeur au lave-vaisselle.
- Si vous avez reçu des soins bucco-dentaires, notamment au niveau des gencives, au cours des deux derniers mois, consultez votre dentiste avant d'utiliser cette brosse à dents.
- Consultez votre dentiste si vos gencives saignent de manière excessive après utilisation de cette brosse à dents ou si le saignement persiste après une semaine d'utilisation. Consultez également votre dentiste si l'utilisation de Sonicare entraîne des douleurs ou un inconfort.

- La brosse à dents Sonicare est conforme aux normes de sécurité relatives aux appareils électromagnétiques. Si vous avez des questions concernant l'utilisation de la brosse à dents Sonicare avec un stimulateur cardiaque ou tout autre dispositif implanté, contactez votre médecin traitant ou le fabricant de ce dispositif avant utilisation.
- Si vous avez des problèmes de santé, consultez votre médecin avant d'utiliser la brosse à dents Sonicare.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour le brossage des dents, des gencives et de la langue. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins. Si son utilisation devait s'avérer inconfortable ou douloureuse, cessez d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.
- La brosse à dents Sonicare est un appareil de soins personnel et n'est pas destinée à être utilisée sur plusieurs patients dans les cabinets ou établissements dentaires.
- Cessez d'utiliser une tête de brosse dont les poils sont écrasés ou tordus. Remplacez la tête de brosse tous les 3 mois ou plus tôt si vous constatez des signes d'usure. N'utilisez pas d'autres têtes de brosse que celles recommandées par le fabricant.

- Si votre dentifrice contient du peroxyde, du bicarbonate de soude ou du bicarbonate (couramment utilisés dans les dentifrices éclaircissants), nettoyez bien la tête de brosse avec de l'eau et du savon après chaque utilisation afin de prévenir toute fissure éventuelle du plastique.

### **Champs électromagnétiques (CEM)**

---

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

#### **Description générale (fig. 1)**

- 1** Capuchon de protection hygiénique
- 2** Tête de brosse
- 3** Poignée
- 4** Bouton marche/arrêt et mode
- 5** Indicateur de niveau d'intensité
- 6** Bouton de niveau d'intensité (+ et -)
- 7** Voyant de mode
- 8** Voyant de niveau de charge
- 9** Chargeur

*Remarque : Le contenu de l'emballage peut varier en fonction du modèle acheté.*

## Avant utilisation

### Fixation de la tête de brosse

---

- 1 Orientez la tête de brosse de sorte que les poils soient alignés avec l'avant du manche. (fig. 2)
- 2 Insérez le manche métallique au maximum dans la tête de brosse.

*Remarque : Les têtes de brosse Philips Sonicare sont marquées d'icônes afin d'identifier facilement votre tête de brosse.*

### Charge de l'appareil

---

- 1 Branchez le chargeur sur une prise secteur.
  - 2 Placez le manche sur le chargeur (fig. 3).
- ▶ Le voyant clignotant de l'indicateur de charge de la batterie indique que la brosse à dents est en charge.

*Remarque : Une charge complète peut prendre jusqu'à 48 heures, mais la brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée avant d'être complètement chargée.*

## Utilisation de l'appareil

### Instructions de brossage

---

- 1 Humidifiez les poils de la tête de brosse, puis appliquez une petite quantité de dentifrice.
- 2 Placez les poils de la brosse sur les dents, en les inclinant légèrement (45 degrés), en appuyant fermement pour que les poils atteignent le sillon gingival ou légèrement en-dessous. (fig. 4)

*Remarque : Maintenez le centre de la tête de brosse en contact permanent avec les dents.*

- 3 Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt et mode.
- 4 Exercez une légère pression pour optimiser l'efficacité de la brosse à dents Philips Sonicare et laissez l'appareil brosser vos dents. Ne frottez pas.

- 5** Déplacez lentement la tête de brosse le long de vos dents avec un léger mouvement de va-et-vient, de sorte que les poils les plus longs atteignent les espaces interdentaires. Continuez ainsi jusqu'à la fin du cycle de brossage.
- 6** Pour nettoyer les surfaces intérieures des dents de devant, inclinez le manche de la brosse en position semi-verticale et effectuez plusieurs passages verticaux se chevauchant sur chacune des dents (fig. 5).

*Remarque : Pour assurer un brossage uniforme, divisez votre bouche en 4 sections à l'aide de la fonction Quadpacer (voir le chapitre « Caractéristiques »).*

- 7** Brossez chaque section pendant 30 secondes, jusqu'à ce que les 2 minutes de brossage soient écoulées. Commencez par la section 1 (dents de la mâchoire supérieure à l'extérieur), puis passez à la section 2 (dents de la mâchoire supérieure à l'intérieur). Poursuivez en brossant la section 3 (dents de la mâchoire inférieure à l'extérieur) et terminez par la section 4 (dents de la mâchoire inférieure à l'intérieur) (fig. 6).
- 8** Une fois le cycle de brossage terminé, vous pouvez consacrer du temps supplémentaire au brossage de la surface de mastication des dents et insister sur les zones propices aux taches. Vous pouvez également brosser votre langue avec la brosse à dents en marche ou arrêtée (fig. 7).

La brosse à dents Philips Sonicare peut être utilisée sur :

- les appareils orthodontiques (les têtes de brosse s'usent toutefois plus rapidement) ;
- les problèmes dentaires (plombages, couronnes, bridges).

*Remarque : Assurez-vous que les appareils orthodontiques ou les restaurations dentaires sont correctement collés et non fragilisés. Si ce n'est pas le cas, les appareils orthodontiques ou les restaurations dentaires peuvent être endommagés lorsqu'ils entrent en contact avec la tête de brosse.*

*Remarque : Lorsque la brosse à dents Philips Sonicare est utilisée dans le cadre d'études cliniques, le mode Propreté de 2 minutes à haute intensité par défaut doit être sélectionné. Le manche doit être complètement chargé et la fonction Easy-start doit être désactivée.*

### Modes de brossage

---

#### Mode Propreté

Une élimination optimale de la plaque (mode par défaut).

#### Mode Blancheur

Pour polir et faire briller vos dents de devant.

- 1** Allumez la brosse à dents Philips Sonicare en appuyant sur le bouton marche/arrêt et mode.
- 2** Appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt et mode avant 2,5 secondes pour passer en mode Blancheur.
- 3** Appuyez sur le bouton marche/arrêt et mode après 2,5 secondes pour arrêter la Philips Sonicare.

#### Niveaux d'intensité

---

- **Bas** : 1 voyant
- **Moyen** : 2 voyants
- **Élevé** : 3 voyants

*Remarque : Pour régler le niveau d'intensité, appuyez sur le bouton d'intensité + pour augmenter l'intensité ou sur le bouton d'intensité - pour diminuer l'intensité à tout moment pendant le cycle de brossage.*

#### État de la batterie (lorsque le manche n'est pas en charge)

---

- Un voyant de niveau de charge jaune clignotant indique un niveau de charge faible.
- Un voyant de niveau de charge vert clignotant indique un niveau de charge moyen.
- Un voyant de niveau de charge vert continu indique un niveau de charge élevé.

*Remarque : Si vous entendez 5 signaux sonores et si l'indicateur du niveau de charge de la batterie clignote en jaune, cela signifie que vous devez recharger la batterie. Lorsque la batterie est complètement vide, la Philips Sonicare s'éteint. Placez la Philips Sonicare sur le chargeur pour la charger (fig. 3).*

*Remarque : Pour que la batterie reste chargée en permanence, vous pouvez laisser la brosse à dents Philips Sonicare sur le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas.*

## Caractéristiques

### Fonction Smartimer

La fonction Smartimer indique que le cycle de brossage est terminé en éteignant automatiquement la brosse à dents à la fin du cycle de brossage. Les dentistes recommandent de se brosser les dents 2 fois par jour pendant au moins 2 minutes.

### Fonction Easy-start

- La fonction Easy-start augmente progressivement la puissance lors des 14 premiers brossages pour vous permettre de vous habituer au brossage Philips Sonicare.
- La fonction Easy-start est désactivée par défaut sur la brosse à dents Philips Sonicare.

#### **Activation ou désactivation de la fonction Easy-start :**

Placez le manche sur le chargeur branché au préalable.

- Pour activer la fonction Easy-start :

Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt et mode pendant 2 secondes. 2 signaux sonores sont émis et le voyant de niveau de charge s'allume en vert pour vous indiquer que la fonction Easy-start a été activée.

- Pour désactiver la fonction Easy-start :

Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt et mode pendant 2 secondes. 1 signal sonore est émis et le voyant de niveau de charge s'allume en jaune pour indiquer que la fonction Easy-start a été désactivée.

**Remarque :** *Au cours des 14 premières utilisations, chaque cycle de brossage doit durer au moins 1 minute pour que la fonction Easy-start se déroule correctement.*

**Remarque :** *Il est recommandé de ne pas dépasser la période initiale d'utilisation de la fonction Easy-start, au risque de réduire l'efficacité de la brosse à dents Philips Sonicare dans l'élimination de la plaque dentaire.*

## **Fonction Quadpacer**

---

- Quadpacer est un minuteur à intervalles qui émet un bref signal sonore et suspend le cycle afin de vous rappeler de nettoyer les 4 quadrants de votre bouche uniformément et soigneusement. Selon le mode de brossage choisi, les signaux sont émis à différents intervalles au cours du cycle de brossage (fig. 6).

### **Pour activer ou désactiver la fonction Quadpacer :**

Placez le manche sur le chargeur branché au préalable.

- Pour activer Quadpacer : maintenez enfoncé le bouton de diminution du niveau d'intensité (-) pendant 2 secondes. 2 signaux sonores sont émis et le voyant de niveau de charge s'allume en vert pour indiquer que la fonction Quadpacer a été activée.
- Pour désactiver Quadpacer : maintenez enfoncé le bouton de diminution du niveau d'intensité (-) pendant 2 secondes. 1 signal sonore est émis et le voyant de niveau de charge s'allume en jaune pour indiquer que la fonction Quadpacer a été désactivée.

## **Confirmation de charge**

---

Lorsque la fonction de confirmation de charge est activée, le manche émet un signal sonore et vibre brièvement lorsqu'il est placé sur le chargeur. Sur ce modèle Philips Sonicare, la fonction de confirmation de charge est désactivée par défaut.

### **Activation ou désactivation de la fonction de confirmation de charge :**

Placez le manche sur le chargeur.

- Pour activer la confirmation de charge : maintenez enfoncé le bouton d'augmentation du niveau d'intensité (+) pendant 2 secondes. 2 signaux sonores sont émis et le voyant de niveau de charge clignote deux fois en vert pour indiquer que la fonction de confirmation de charge a été activée.
- Pour désactiver la confirmation de charge : maintenez enfoncé le bouton d'augmentation du niveau d'intensité (+) pendant 2 secondes. 1 signal sonore est émis et le voyant de niveau de charge s'allume en jaune pour indiquer que la fonction de confirmation de charge a été désactivée.



## Nettoyage

La Philips Sonicare doit être nettoyée régulièrement pour enlever le dentifrice et autres résidus. Si vous ne nettoyez pas la Philips Sonicare, vous risquez d'endommager votre produit et de le rendre non hygiénique.

Ne mettez ni les têtes de brosse, ni le manche, ni le chargeur au lave-vaisselle.

### Manche de la brosse à dents

- 1 Retirez la tête de brosse et rincez le manche métallique à l'eau chaude. Veillez à éliminer tous les résidus de dentifrice (fig. 8).

N'appuyez pas sur l'anneau en caoutchouc du manche métallique avec des objets pointus, sous peine de l'endommager.

- 2 Essuyez la surface du manche à l'aide d'un chiffon humide.

### Tête de brosse

- 1 Rincez la tête de brosse et les poils après chaque utilisation (fig. 9).
- 2 Retirez la tête de brosse du manche et rincez la base de la tête de brosse à l'eau chaude au moins une fois par semaine.

### Chargeur

- 1 Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- 2 Essuyez la surface du chargeur à l'aide d'un chiffon humide. Veillez à éliminer toute trace de dentifrice ou autres résidus des surfaces du chargeur.

## Rangement

Si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une longue période, débranchez-le, nettoyez-le (voir le chapitre « Nettoyage ») et rangez-le dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## Remplacement

### Tête de brosse

---

- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez les têtes de brosse Philips Sonicare au moins tous les 3 mois.
- Utilisez exclusivement des têtes de brosse de rechange Philips Sonicare.

## Recyclage

- Ce symbole sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2012/19/UE (fig. 10).
- Ce symbole signifie que le produit contient une batterie rechargeable intégrée conforme à la directive européenne 2006/66/CE qui ne doit pas être mise au rebut avec les ordures ménagères. Suivez les instructions de la section « Retrait de la batterie rechargeable » pour retirer la batterie (fig. 11).
- Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques et des piles rechargeables. Respectez les réglementations locales et ne jetez pas le produit et les piles rechargeables avec les ordures ménagères. La mise au rebut citoyenne des anciens produits et des piles rechargeables permet de protéger l'environnement et la santé.

### Retrait de la batterie rechargeable

---

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Pour retirer la batterie rechargeable, munissez-vous d'une serviette ou d'un tissu, d'un marteau et d'un tournevis à tête plate (standard). Respectez les mesures de sécurité élémentaires lorsque vous suivez la procédure ci-dessous. Veillez à vous protéger les yeux, les mains et les doigts, ainsi que la surface sur laquelle vous travaillez.

- 1 Pour décharger la batterie rechargeable, retirez le manche du chargeur, allumez la brosse à dents Philips Sonicare et laissez-la fonctionner jusqu'à ce qu'elle s'éteigne. Répétez cette opération jusqu'à ce que la brosse à dents Philips Sonicare ne s'allume plus du tout.
- 2 Retirez et jetez la tête de brosse. Couvrez tout le manche d'une serviette ou d'un chiffon (fig. 12).
- 3 Tenez le haut du manche d'une main et frappez le boîtier du manche 1 cm au-dessus de l'extrémité basse. Frappez fermement avec un marteau sur les 4 côtés pour éjecter le capuchon (fig. 13).

**Il est possible que vous deviez frapper à plusieurs reprises sur l'extrémité pour libérer les connexions internes.**

- 4 Retirez le capuchon du manche de la brosse à dents. Si le capuchon ne se détache pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le capuchon soit libéré (fig. 14).
- 5 En tenant le manche à l'envers, appuyez l'axe contre une surface rigide. Si les composants internes ne se détachent pas facilement du boîtier, répétez l'étape 3 jusqu'à ce qu'ils soient libérés. (fig. 15)
- 6 Retirez le couvercle en caoutchouc de la batterie (fig. 16).
- 7 Insérez le tournevis entre la batterie et le cadre noir en bas des composants internes. Écartez ensuite le tournevis de la batterie pour rompre la partie inférieure du cadre noir (fig. 17).
- 8 Insérez le tournevis entre l'extrémité inférieure de la batterie et le cadre noir pour rompre la languette métallique reliant la batterie au circuit imprimé. Ceci libèrera du cadre l'extrémité inférieure de la batterie (fig. 18).
- 9 Saisissez la batterie et retirez-la des composants internes pour rompre la deuxième languette métallique de la batterie (fig. 19).

**Faites attention aux bords tranchants des languettes de la batterie afin d'éviter de vous blesser au niveau des doigts.**

- 10** Couvrez les contacts de la batterie avec de l'adhésif pour éviter tout court-circuit électrique par la charge résiduelle de la batterie. La batterie rechargeable peut désormais être recyclée et le reste de l'appareil mis au rebut de manière adéquate.

## **Garantie et assistance**

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

### **Limites de la garantie**

---

La garantie internationale ne couvre pas les éléments suivants :

- les têtes de brosse ;
- les dommages causés par l'utilisation de pièces de rechange non autorisées ;
- les dommages causés par une mauvaise utilisation, une négligence ou des altérations ;
- les marques d'usure dues à un usage normal, comme les rayures, abrasions et décolorations.

## Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

### Pericolo

- Tenete il caricabatterie lontano dall'acqua. Non appoggiatelo o riponetelo vicino all'acqua contenuta in vasche, lavandini, ecc. Non immergete il caricabatterie in acqua o in altre sostanze liquide. Dopo la pulizia, accertatevi che il caricabatterie sia completamente asciutto prima di inserirlo nella presa di corrente.

### Avviso

- Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se è danneggiato, gettate il caricabatterie.
- Sostituite il caricabatterie esclusivamente con uno originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- Non utilizzate il caricabatterie in esterno o in prossimità di superfici calde.
- In caso di danni (testina, impugnatura o caricabatterie), non utilizzate l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene parti sostituibili. In caso di danni dell'apparecchio, contattate il

Centro Assistenza Clienti del vostro paese (vedere il capitolo “Garanzia e assistenza”).

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitate che i bambini giochino con l'apparecchio. La manutenzione e la pulizia non devono essere eseguite da bambini non accompagnati da un adulto la cui età è inferiore agli 8 anni.

### **Attenzione**

- Non lavate la testina, l'impugnatura o il caricabatterie in lavastoviglie.
- Se nel corso degli ultimi 2 mesi vi siete sottoposti a interventi su denti o gengive, chiedete il parere del vostro dentista prima di utilizzare lo spazzolino.
- Rivolgetevi al vostro dentista nel caso di eccessivo sanguinamento dopo l'uso dell'apparecchio o qualora tale sanguinamento continui dopo una settimana di uso. Rivolgetevi al vostro dentista anche se avvertite disagio o dolore quando usate Sonicare.

- Lo spazzolino Sonicare è conforme alle norme di sicurezza in materia di dispositivi elettromagnetici. Se siete portatori di pacemaker o di altro dispositivo impiantato, consultate il vostro medico o il produttore del dispositivo prima dell'uso.
- In caso di problemi orali, consultate il medico prima di utilizzare Sonicare.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia di denti e gengive. Non utilizzatelo per scopi diversi da quelli previsti. Qualora avvertiate dolore durante l'utilizzo, contattate il vostro medico.
- Lo spazzolino Sonicare è un apparecchio assolutamente personale e non deve essere utilizzato da più persone o presso studi dentistici.
- Non utilizzate la testina se le setole sono rovinate o piegate. Sostituite la testina al massimo ogni 3 mesi o prima in presenza di segni di usura. Utilizzate esclusivamente le testine consigliate dal produttore.
- Se il dentifricio utilizzato contiene perossido, bicarbonato di sodio o bicarbonato (impiegati di solito per i dentifrici sbiancanti), pulite accuratamente la testina con acqua e sapone dopo ogni uso, onde evitare di danneggiare la parte in plastica.

## Campi elettromagnetici (EMF)

---

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

### Descrizione generale (fig. 1)

- 1 Cappuccio igienico da viaggio
- 2 Testina
- 3 Impugnatura
- 4 Pulsante della modalità e di on/off
- 5 Indicatore livello intensità
- 6 Pulsante del livello di intensità (+ e -)
- 7 Indicatore della modalità
- 8 Indicatore del livello batteria
- 9 Caricabatterie

*Nota: Il contenuto della confezione potrebbe variare a seconda al modello acquistato.*

### Predisposizione dell'apparecchio

#### Inserimento della testina

---

- 1 Allineate la testina in modo che le setole siano in corrispondenza del lato anteriore dell'impugnatura. (fig. 2)
- 2 Premete saldamente la testina sulla parte metallica fino all'arresto.

*Nota: Sulle testine Philips Sonicare sono impresse delle icone per riconoscere facilmente la propria testina.*



## Ricarica dell'apparecchio

---

- 1** Collegate la spina del caricabatterie in una presa di corrente.
- 2** Posizionate la base sul caricabatterie (fig. 3).
  - ▶ Quando lo spazzolino è in carica, l'indicatore del livello batteria inizia a lampeggiare.

*Nota: Per caricare completamente la batteria potrebbero essere necessarie fino a 48 ore. Tuttavia, lo spazzolino Philips Sonicare può essere utilizzato prima del completo caricamento della batteria.*

## Modalità d'uso dell'apparecchio

### Istruzioni d'uso

---

- 1** Bagnate le setole e applicate una piccola quantità di dentifricio.
  - 2** Posizionate le setole dello spazzolino sui denti con una leggera angolazione (45°), premendo con forza affinché raggiungano le gengive o il bordo gengivale. (fig. 4)
- Nota: Mantenete sempre il centro dello spazzolino a contatto con i denti.*
- 3** Premete il pulsante della modalità e quello di on/off per accendere lo spazzolino Philips Sonicare.
  - 4** Per ottimizzare l'efficacia di Philips Sonicare, esercitate solo una leggera pressione e lasciate che lo spazzolino lavori per voi senza dover spazzolare.
  - 5** Muovete delicatamente lo spazzolino avanti e indietro, in modo che le setole più lunghe raggiungano lo spazio interdentale. Procedete in questo modo per tutto il ciclo.
  - 6** Per pulire le superfici interne degli incisivi centrali, inclinate l'impugnatura dello spazzolino in posizione semiverticale e spazzolate varie volte ogni dente (fig. 5).

*Nota: Per assicurare una corretta pulizia di tutti i denti, dividete la bocca in 4 sezioni utilizzando la funzione Quadpacer (vedere capitolo "Caratteristiche").*

**7** Spazzolate ciascuna sezione per 30 secondi per un tempo totale di 2 minuti. Iniziate dalla prima sezione (parte superiore esterna) e proseguite con la seconda (parte superiore interna). Passate quindi alla terza sezione (parte inferiore esterna) e infine alla quarta (parte inferiore interna) (fig. 6).

**8** Al termine del ciclo di pulizia, potete dedicare alcuni secondi alla superficie orizzontale dei denti e alle zone che tendono a macchiarsi. Potete inoltre spazzolare la lingua con lo spazzolino acceso o spento, a seconda delle vostre preferenze (fig. 7).

Philips Sonicare può essere utilizzato su:

- Apparecchi dentali (le testine si consumano più rapidamente).
- Impianti odontoiatrici (otturazioni, corone, coperture)

*Nota: Verificate che apparecchi dentali e impianti odontoiatrici siano correttamente aderenti e non compromessi. In caso contrario questi, entrando in contatto con la testina, potrebbero danneggiarsi.*

*Nota: Quando lo spazzolino Philips Sonicare viene impiegato per studi clinici, è necessario selezionare la modalità pulizia predefinita di 2 minuti, con intensità elevata. L'impugnatura deve essere completamente carica e la funzione Easy-start deve essere disattivata.*

## Modalità di utilizzo

---

### Modalità pulizia

La migliore modalità per la rimozione della placca (modalità predefinita).

### Modalità sbiancamento

Per sbiancare e lucidare gli incisivi centrali.

**1** Per accendere lo spazzolino Philips Sonicare, premete il pulsante della modalità e quello di on/off.

**2** Premete nuovamente il pulsante della modalità e quello di on/off entro 2,5 secondi per passare alla modalità sbiancamento.

**3** Premete nuovamente il pulsante della modalità e quello di on/off dopo 2,5 secondi per mettere in pausa lo spazzolino Philips Sonicare.

## Livelli d'intensità

---

- **Low** (basso): 1 spia LED
- **Medium** (medio): 2 spie LED
- **High** (alto): 3 spie LED

*Nota: Per regolare il livello di intensità al livello superiore o inferiore, premete il pulsante + per aumentare l'intensità o il pulsante - per diminuire l'intensità in qualunque momento durante il ciclo di pulizia.*

## Stato delle batterie (quando l'impugnatura non è sul caricabatterie)

---

- L'indicatore di livello batteria giallo lampeggiante indica che la batteria è scarica.
- L'indicatore di livello batteria verde lampeggiante indica che la batteria è quasi completamente carica.
- L'indicatore di livello batteria verde fisso indica che la batteria è completamente carica.

*Nota: Se vengono emessi 5 segnali acustici e l'indicatore del livello batteria lampeggia in giallo, è necessario ricaricare la batteria.*

*Se questa è completamente scarica, lo spazzolino Philips Sonicare si spegne. Per ricaricare l'apparecchio, posizionalo sul caricabatterie (fig. 3).*

*Nota: Per mantenere la batteria completamente carica, vi consigliamo di lasciare lo spazzolino Philips Sonicare sul caricabatterie quando non in uso.*

## Caratteristiche

### Smartimer

---

La funzione Smartimer spegne automaticamente lo spazzolino per indicare che il ciclo di pulizia è completo.

I dentisti consigliano di utilizzare lo spazzolino almeno 2 volte al giorno per 2 minuti.

## Easy-start

---

- La funzione Easy-start aumenta leggermente la potenza per i primi 14 cicli di pulizia per agevolare la familiarizzazione con l'uso di Philips Sonicare.
- Il modello Philips Sonicare è dotato della funzione Easy-start disattivata.

### **Attivazione o disattivazione della funzione Easy-start:**

Inserite l'impugnatura nel caricabatterie collegato alla presa di corrente.

- Per attivare la funzione Easy-Start:

Tenete premuto il pulsante della modalità e quello di on/off per 2 secondi. La funzione Easy-start è attiva non appena vengono emessi 2 segnali acustici e l'indicatore del livello batteria si accende in verde.

- Per disattivare la funzione Easy-Start:

Tenete premuto il pulsante della modalità e quello di on/off per 2 secondi. La funzione Easy-start è disattivata non appena viene emesso 1 segnale acustico e l'indicatore del livello batteria si illumina in giallo.

*Nota: Durante i primi 14 cicli di utilizzo, spazzolate i denti per almeno 1 minuto per progredire nel ciclo Easy-start.*

*Nota: Si sconsiglia di utilizzare la funzione Easy-start dopo il periodo iniziale, in quanto potrebbe ridurre l'efficacia dello spazzolino Philips Sonicare nella rimozione della placca.*

## Quadpacer

---

- La funzione Quadpacer è un timer a intervalli che emette un breve segnale acustico e interrompe il funzionamento per indicare di pulire le 4 sezioni della bocca in modo uniforme e approfondito. A seconda della modalità o del programma di pulizia selezionato, la funzione Quadpacer emette segnali acustici a intervalli differenti durante il ciclo di pulizia (fig. 6).

### **Attivazione o disattivazione della funzione Quadpacer:**

Inserite l'impugnatura nel caricabatterie collegato alla presa di corrente.

- Per attivare la funzione Quadpacer: tenete premuto il pulsante del livello di intensità (-) per 2 secondi. La funzione Quadpacer è attiva non appena vengono emessi 2 segnali acustici e l'indicatore del livello batteria si accende in verde.

- Per disattivare la funzione Quadpacer: tenete premuto il pulsante del livello di intensità (-) per 2 secondi. La funzione Quadpacer è disattivata non appena viene emesso 1 segnale acustico e l'indicatore del livello batteria si accende in giallo.

## **Conferma caricabatterie**

---

Se la conferma del caricabatterie è attiva, l'impugnatura emette un segnale acustico e vibra brevemente non appena la posizionate sulla base di ricarica. Come impostazione predefinita di Philips Sonicare, la funzione di conferma del caricabatterie è disattivata.

### **Attivazione o disattivazione della funzione di conferma del caricabatterie:**

Posizionate la base sul caricabatterie.

- Per attivare la conferma del caricabatterie: tenete premuto il pulsante di livello dell'intensità (+) per 2 secondi. La funzione è attiva non appena vengono emessi 2 segnali acustici e la spia di indicazione del livello batteria si accende in verde due volte.
- Per disattivare la conferma del caricabatterie: tenete premuto il pulsante di livello dell'intensità (+) per 2 secondi. La funzione è disattivata non appena viene emesso 1 segnale acustico e la spia di indicazione del livello batteria si accende in giallo per una volta.

## **Pulizia**

Per rimuovere residui di dentifricio e di altri tipi, pulite regolarmente lo spazzolino Philips Sonicare. In caso contrario, il prodotto potrebbe essere poco igienico e danneggiarsi.

Non lavate le testine, l'impugnatura o il caricabatterie in lavastoviglie.

### **Impugnatura dello spazzolino**

---

- 1** Rimuovete la testina e sciacquate la parte metallica con acqua calda. Controllate di aver rimosso eventuali residui di dentifricio (fig. 8).

Non utilizzate oggetti appuntiti sulla guarnizione in gomma intorno alla parte metallica onde evitare danneggiamenti.

- 2** Pulite l'intera superficie dell'impugnatura con un panno umido.

## Testina

---

- 1 Risciacquate la testina e le setole dopo l'uso (fig. 9).
- 2 Rimuovete la testina dall'impugnatura e sciacquate in acqua calda l'attacco almeno una volta a settimana.

## Caricabatterie

---

- 1 Togliete sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio.
- 2 Pulite la superficie del caricabatterie con un panno umido e controllate di aver rimosso residui di dentifricio o di altro tipo.

## Conservazione

Se non prevedete di utilizzare il prodotto per un periodo prolungato, scollegatelo, pulitelo (vedere il capitolo "Pulizia") e riponetelo in un luogo fresco e asciutto lontano dalla luce diretta del sole.

## Sostituzione

### Testina

---

- Per ottenere risultati ottimali, sostituite la testina di Philips Sonicare ogni 3 mesi.
- Utilizzate solo testine Philips Sonicare sostitutive originali.

## Riciclaggio

- Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE (fig. 10).
- Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata conforme alla Direttiva Europea 2006/66/CE e che quindi non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Attenetevi alle istruzioni riportate nella sezione "Rimozione della batteria ricaricabile" per rimuovere la batteria (fig. 11).

- Informatevi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici e delle batterie ricaricabili. Attenetevi alle normative locali e non smaltite il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento corretto dei vostri prodotti usati contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

### **Rimozione della batteria ricaricabile**

Prima di provvedere allo smaltimento dell'apparecchio, rimuovete la batteria ricaricabile. Prima di rimuoverla, assicuratevi che sia completamente scarica.

Per rimuovere la batteria ricaricabile, sono necessari un tovagliolo o un panno, un martello e un cacciavite a testa piatta (standard). Osservate le precauzioni di sicurezza di base durante l'esecuzione della procedura indicata sotto. Proteggete occhi, mani, dita e la superficie su cui lavorate.

- 1** Per scaricare completamente la batteria ricaricabile, rimuovete la base dal caricabatterie, accendete lo spazzolino Philips Sonicare e lasciatelo in funzione fino all'arresto. Ripetete questo passaggio finché lo spazzolino Philips Sonicare non si accende più.
- 2** Rimuovete e gettate la testina. Coprite l'intera impugnatura con un asciugamano o un panno (fig. 12).
- 3** Tenete la parte superiore dell'impugnatura con una mano e colpite l'alloggiamento dell'impugnatura 1 cm sopra l'estremità della parte inferiore. Colpite fermamente con un martello tutti e 4 i lati per espellere il cappuccio (fig. 13).

Potrebbero essere necessari più colpi per rompere la parte interna.

- 4** Rimuovete il cappuccio dall'impugnatura dello spazzolino e se non riuscite a estrarlo facilmente dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando il cappuccio non viene rilasciato (fig. 14).

- 5** Tenete l'impugnatura al contrario, premete la parte metallica verso il basso su una superficie rigida. Se i componenti interni non escono facilmente dall'alloggiamento, ripetete il passaggio 3 fino a quando i componenti interni non vengono rilasciati. (fig. 15)
- 6** Rimuovete il coperchio in gomma del vano batteria (fig. 16).
- 7** Inserite il cacciavite tra la batteria e il riquadro nero nella parte inferiore dei componenti interni. Quindi, estraete il cacciavite dalla batteria per rompere la parte inferiore della cornice nera (fig. 17).
- 8** Inserite il cacciavite tra il fondo della batteria e il riquadro nero per rompere la linguetta metallica che collega la batteria alla scheda a circuiti stampati verde; questo consentirà il rilascio dell'estremità inferiore della batteria dalla cornice (fig. 18).
- 9** Afferrare la batteria ed estrarla dai componenti interni per rompere la seconda linguetta della batteria in metallo (fig. 19).

**I bordi delle linguette della batteria sono taglienti, quindi occorre prestare attenzione in modo da evitare lesioni alle dita.**

- 10** Coprite i contatti della batteria con del nastro adesivo per evitare un potenziale corto circuito dovuto alla carica residua. La batteria ricaricabile può essere riciclata ed è possibile smaltire il resto del prodotto nel modo corretto.

## **Garanzia e assistenza**

Per assistenza o informazioni, visitate il sito Web all'indirizzo **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** oppure leggete l'opuscolo della garanzia internazionale.

### **Limitazioni della garanzia**

I seguenti componenti sono esclusi dalla garanzia internazionale:

- Testine.
- Danni causati dall'uso di parti di ricambio non autorizzate.
- Danni dovuti a un uso improprio, abuso, trascuratezza, alterazioni o riparazioni non autorizzate.
- La normale usura, incluso scheggiature, graffi, abrasioni, scoloritura o alterazione dei colori.



## Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

### Gevaar

- Houd de oplader uit de buurt van water. Plaats de oplader niet in de buurt van of boven een bad, wasbak, gootsteen enz. Dompel de oplader nooit in water of een andere vloeistof. Zorg ervoor dat de oplader na het schoonmaken helemaal droog is voordat u deze op het stopcontact aansluit.

### Waarschuwing

- Het netsnoer kan niet worden vervangen. Dank de oplader af als het netsnoer beschadigd is.
- Zorg ervoor dat u de oplader vervangt door een oplader van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- Gebruik de oplader niet buitenshuis of in de buurt van hete oppervlakken.

- Gebruik het apparaat niet meer als het op enige wijze beschadigd is (opzetborstel, handvat van de tandenborstel of oplader). Dit apparaat bevat geen repareerbare onderdelen. Als het apparaat beschadigd is, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land (zie hoofdstuk 'Garantie en ondersteuning').
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, als iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen te worden uitgevoerd tenzij deze minimaal 8 jaar zijn en er toezicht wordt gehouden.

### **Let op**

- Maak de opzetborstel, het handvat of de oplader niet schoon in de vaatwasmachine.
- Raadpleeg uw tandarts voordat u de tandenborstel gebruikt als u in de afgelopen 2 maanden een chirurgische behandeling aan uw mond of uw tandvles hebt ondergaan.
- Neem contact op met uw tandarts als er na het gebruik van deze tandenborstel ernstige tandvlesbloeding optreedt of als het tandvles

nog steeds gaat bloeden nadat u het apparaat 1 week hebt gebruikt. Raadpleeg tevens uw tandarts als u ongemak of pijn ondervindt wanneer u de Sonicare gebruikt.

- De Sonicare-tandenborstel voldoet aan de veiligheidseisen voor elektromagnetische apparaten. Als u een pacemaker of ander geïmplanteerd apparaat hebt, neem dan contact op met uw arts of de fabrikant van het geïmplanteerde apparaat voor u de tandenborstel gaat gebruiken.
- Raadpleeg uw arts voordat u de Sonicare gebruikt als u medische klachten hebt.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor het reinigen van tanden, tandvles en de tong. Gebruik het niet voor andere doeleinden. Gebruik het apparaat niet langer en neem contact op met uw arts als u pijn of ongemak ondervindt tijdens gebruik van het apparaat.
- De Sonicare-tandenborstel is bedoeld voor thuisgebruik en is niet bedoeld om door meerdere personen te worden gebruikt in een tandartsenpraktijk of een instelling.
- Gebruik de opzetborstel niet meer als de borstelharen verbogen of geknakt zijn. Vervang de opzetborstel om de 3 maanden of eerder indien er tekenen van slijtage optreden. Gebruik dit apparaat uitsluitend met de door de fabrikant aanbevolen opzetborstels.

- Als uw tandpasta peroxide dan wel zuiveringszout of natriumbicarbonaat bevat (veelvoorkomend in witmakende tandpasta's) moet u de opzetborstel na ieder gebruik grondig schoonmaken met zeep en water. Hiermee voorkomt u dat er barsten in het plastic ontstaan.

### **Elektromagnetische velden (EMV)**

---

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

#### **Algemene beschrijving (fig. 1)**

- 1** Hygiënisch beschermkapje
- 2** Opzetborstel
- 3** Handvat
- 4** Knop voor aan/uit en modus
- 5** Intensiteitsniveau-indicator
- 6** Intensiteitsniveaunknop (+ en -)
- 7** Modusindicator
- 8** Indicatie voor batterij opladen
- 9** Docking station

*Opmerking: De inhoud van de doos kan variëren, afhankelijk van het gekochte model.*

## Klaarmaken voor gebruik

### De opzetborstel bevestigen

---

- 1 Plaats de opzetborstel zo op het handvat dat de borstelharen naar de voorzijde van het handvat wijzen. (fig. 2)
- 2 Druk de opzetborstel op de metalen aandrijfjas tot deze niet verder kan.

*Opmerking: De opzetborstels van Philips Sonicare hebben opgedrukte pictogrammen zodat u uw opzetborstel eenvoudig kunt herkennen.*

### Het apparaat opladen

---

- 1 Steek de stekker van de oplader in het stopcontact.
  - 2 Plaats het handvat op de oplader (fig. 3).
- ▶ Het knipperende lampje van de batterijniveau-indicator geeft aan dat de tandenborstel wordt opgeladen.

*Opmerking: Het kan maximaal 48 uur duren voordat de accu helemaal is opgeladen, maar u kunt de Philips Sonicare gebruiken voordat deze helemaal is opgeladen.*

## Het apparaat gebruiken

### Poetsinstructies

---

- 1 Maak de borstelharen nat en doe er een kleine hoeveelheid tandpasta op.
- 2 Plaats de haren van de tandenborstel onder een lichte hoek van 45 graden tegen de tanden, en druk stevig zodat de haren tegen de tandvleesrand of vlak daaronder komen. (fig. 4)

*Opmerking: Zorg dat het midden van de borstel altijd in contact is met de tanden.*

- 3 Druk op de knop voor aan/uit en modus om de Philips Sonicare in te schakelen.

- 4** U krijgt de beste poetsresultaten met de Philips Sonicare als u slechts lichte druk uitoefent en niet schrobt. Laat de Philips Sonicare het werk doen.
- 5** Beweeg de opzetborstel voorzichtig kleine stukjes heen en weer over de tanden zodat de langere haren tussen de tanden komen. Ga de volledige poetsbeurt zo door.
- 6** Kantel voor het schoonmaken van de binnenkant van de voortanden het handvat van de tandenborstel meer rechtop en maak een paar overlappende verticale poetsbewegingen op elke tand (fig. 5).

*Opmerking: Om ervoor te zorgen dat u overal even goed poetst, moet u uw mond in 4 kwadranten verdelen en de Quadpacer gebruiken (zie hoofdstuk 'Functies').*

- 7** Poets elk kwadrant gedurende 30 seconden om zo een poetsbeurt van 2 minuten te voltooien. Begin met kwadrant 1 (de buitenkant van de boventanden) en poets vervolgens kwadrant 2 (de binnenkant van de boventanden). Ga door met kwadrant 3 (de buitenkant van de ondertanden) en poets ten slotte kwadrant 4 (de binnenkant van de ondertanden) (fig. 6).
- 8** Nadat u de poetsbeurt hebt voltooid, kunt u nog wat extra tijd besteden aan het poetsen van de kauwvlakken van uw kiezen en plaatsen waar vlekken voorkomen. U kunt ook uw tong poetsen met de tandenborstel in- of uitgeschakeld, afhankelijk van uw voorkeur (fig. 7).

De Philips Sonicare is veilig te gebruiken op:

- Beugels (opzetborstels slijten sneller als deze op een gebit met een beugel worden gebruikt).
- Tandheelkundige restauraties (vullingen, kronen, facings)

*Opmerking: Zorg ervoor dat beugels of tandheelkundige restauraties goed vastzitten, omdat deze anders mogelijk beschadigd raken wanneer zij in contact komen met de opzetborstel.*

*Opmerking: Wanneer de Philips Sonicare wordt gebruikt voor klinisch onderzoek moet de standaard Clean-modus van 2 minuten met hoge intensiteit worden gekozen. Het handvat moet volledig zijn opgeladen en de Easy-start-functie moet uitgeschakeld zijn.*

## Poetsmodi

---

### Clean-modus

Superieure tandplakverwijdering (standaardmodus).

### Witte modus

Het lichter maken en polijsten van uw voortanden.

- 1** Druk op de knop voor aan/uit en modus om de Philips Sonicare in te schakelen.
- 2** Druk binnen 2,5 seconden opnieuw op de knop voor aan/uit en modus om over te schakelen naar de witte modus.
- 3** Druk na 2,5 seconden opnieuw op de knop voor aan/uit en modus om de Philips Sonicare te pauzeren.

### Intensiteitsniveaus

---

- **Laag:** 1 LED-indicator
- **Medium:** 2 LED-indicators
- **Hoog:** 3 LED-indicators

*Opmerking: Om het intensiteitsniveau te verhogen of te verlagen, kunt u op elk moment tijdens de poetsbeurt op de knop + drukken om de intensiteit te verhogen of op de knop - om de intensiteit te verlagen.*

### **Accustatus (wanneer handvat niet op oplader is geplaatst)**

---

- Een knipperend gele batterijniveau-indicator betekent dat de accu bijna leeg is.
- Een knipperend groene batterijniveau-indicator betekent dat de accu deels is opgeladen.
- Een continu brandende batterijniveau-indicator betekent dat de accu helemaal is opgeladen.

*Opmerking: Als u 5 piepjes hoort en de batterijniveau-indicator geel knippert, betekent dit dat u de accu moet opladen. De Philips Sonicare wordt uitgeschakeld als de accu helemaal leeg is. Plaats de Philips Sonicare op de oplader om deze op te laden (fig. 3).*

*Opmerking: Om de accu altijd volledig opgeladen te houden, kunt u de Philips Sonicare op de oplader plaatsen als u deze niet gebruikt.*

**Kenmerken****Smartimer**

De Smartimer geeft aan dat de poetsbeurt is voltooid door de tandenborstel aan het eind van de poetsbeurt automatisch uit te schakelen. Tandartsen adviseren minimaal twee keer per dag 2 minuten te poetsen.

**Easy-start**

- Tijdens de eerste 14 poetsbeurten voert de Easy-start-functie de poetskracht geleidelijk op om u te laten wennen aan het poetsen met de Philips Sonicare.
- Bij dit Philips Sonicare-model is de Easy-start-functie standaard uitgeschakeld.

**De Easy-start-functie inschakelen of uitschakelen:**

Plaats het handvat in de oplader en steek de stekker van de oplader in het stopcontact.

- Easy-start inschakelen:

Houd de knop voor aan/uit en modus 2 seconden ingedrukt. U hoort 2 piepjes en de batterijniveau-indicator licht groen op om aan te geven dat de Easy-start-functie is ingeschakeld.

- Easy-start uitschakelen:

Houd de knop voor aan/uit en modus 2 seconden ingedrukt. U hoort 1 piepje en de batterijniveau-indicator licht geel op om aan te geven dat de Easy-start-functie is uitgeschakeld.

*Opmerking: De eerste 14 poetsbeurten moeten allemaal minimaal 1 minuut duren om de Easy-start-cyclus goed te doorlopen.*

*Opmerking: Gebruik van de Easy-start-functie na de gewenningsperiode wordt afgeraden, omdat de Philips Sonicare hierdoor minder effectief tandplak zal verwijderen.*



## Quadpacer

---

- De Quadpacer is een timer die een piepje laat horen en de poetsbeurt kort onderbreekt om u eraan te herinneren elk van de 4 delen van uw mond gelijkmatig en grondig te poetsen. Afhankelijk van de gekozen poetsmodus laat de Quadpacer tijdens de poetsbeurt na een bepaald aantal seconden een piepje horen (fig. 6).

### **De Quadpacer-functie inschakelen of uitschakelen:**

Plaats het handvat in de oplader en steek de stekker van de oplader in het stopcontact.

- Quadpacer inschakelen: houd de knop voor het verlagen van het intensiteitsniveau (-) 2 seconden ingedrukt. U hoort 2 piepjes en de batterijniveau-indicator licht groen op om aan te geven dat de Quadpacer-functie is ingeschakeld.
- Quadpacer uitschakelen: houd de knop voor het verlagen van het intensiteitsniveau (-) 2 seconden ingedrukt. U hoort 1 piepje en de batterijniveau-indicator licht geel op om aan te geven dat de Quadpacer-functie is uitgeschakeld.

## Oplaadbevestiging

---

Als de oplaadbevestigingsfunctie is ingeschakeld, piept en trilt het handvat kort wanneer deze op de oplader wordt geplaatst. Deze functie is standaard uitgeschakeld bij dit Philips Sonicare-model.

### **De oplaadbevestiging-functie inschakelen of uitschakelen:**

Plaats het handvat op de oplader.

- Oplaadbevestiging inschakelen: houd de knop voor het verhogen van het intensiteitsniveau (+) 2 seconden ingedrukt. U hoort 2 piepjes en de batterijniveau-indicator licht twee keer groen op om aan te geven dat de oplaadbevestigingsfunctie is ingeschakeld.
- Oplaadbevestiging uitschakelen: houd de knop voor het verhogen van het intensiteitsniveau (+) 2 seconden ingedrukt. U hoort 1 piepje en de batterijniveau-indicator licht één keer geel op om aan te geven dat de oplaadbevestigingsfunctie is uitgeschakeld.

## Schoonmaken

De Philips Sonicare moet regelmatig worden schoongemaakt om tandpasta en andere resten te verwijderen. Het niet schoonmaken van de Philips Sonicare kan leiden tot een onhygiënisch product en beschadigingen.

Maak de opzetborstels, het handvat en de oplader niet schoon in de vaatwasmachine.

### Handvat van tandenborstel

- 1 Verwijder de opzetborstel en spoel de metalen aandrijf-as af met warm water. Zorg ervoor dat u eventueel achtergebleven tandpasta verwijdert (fig. 8).

Gebruik geen scherpe voorwerpen om op de rubberen afdichting op de metalen aandrijf-as te duwen, omdat dit schade kan veroorzaken.

- 2 Veeg het hele oppervlak van het handvat af met een vochtige doek.

### Opzetborstel

- 1 Spoel de borstel en de borstel-haren na iedere poetsbeurt onder de kraan af (fig. 9).
- 2 Verwijder minimaal één keer per week de opzetborstel van het handvat en spoel het aansluitpunt van de borstel met warm water schoon.

### Docking station

- 1 Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de oplader schoonmaakt.
- 2 Veeg de oplader met een vochtige doek schoon. Zorg ervoor dat u tandpasta en andere resten van de oplader verwijdert.

## Opbergen

Als u het product langere tijd niet gaat gebruiken, trek dan de stekker uit het stopcontact, maak het product schoon (zie het hoofdstuk 'Schoonmaken') en bewaar het op een koele en droge plaats uit direct zonlicht.

## Vervanging

### Opzetborstel

- Vervang de Philips Sonicare-opzetborstels om de 3 maanden voor optimale resultaten.
- Gebruik alleen Philips Sonicare-opzetborstels.

## Recycling

- Dit symbool op een product betekent dat het product voldoet aan EU-richtlijn 2012/19/EU (fig. 10).
- Dit symbool betekent dat het product een ingebouwde accu bevat die valt onder EU-richtlijn 2006/66/EG en die niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid. Volg de instructies in 'De accu verwijderen' om de accu te verwijderen (fig. 11).
- Stel uzelf op de hoogte van de lokale wetgeving over gescheiden inzameling van afval van elektrische en elektronische producten en accu's. Volg de lokale regels op en werp het product en de accu's nooit samen met ander huisvuil weg. Als u oude producten en accu's correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

### De accu verwijderen

**Verwijder de accu alleen wanneer u het apparaat afdankt. Zorg ervoor dat de accu helemaal leeg is wanneer u deze verwijdert.**

Om de accu te verwijderen, hebt u een handdoek of een doek, een hamer en een gewone platte schroevendraaier nodig. Neem de benodigde veiligheidsmaatregelen wanneer u de handelingen hieronder uitvoert. Bescherm uw ogen, handen, vingers en het oppervlak waarop u werkt.

- 1** Om de accu volledig te ontladen, neemt u het handvat van de oplader af, schakelt u de Philips Sonicare in en laat u deze werken tot deze vanzelf stopt. Herhaal deze stap totdat u de Philips Sonicare niet meer kunt inschakelen.

- 2** Verwijder de opzetborstel en gooi deze weg.  
Bedek het gehele handvat met een handdoek of doek (fig. 12).
- 3** Houd de bovenkant van het handvat met één hand vast en sla op het handvat 1 cm boven de onderkant. Sla met een hamer hard op alle 4 de zijden om de eindkap los te laten komen (fig. 13).

**Mogelijk moet u meerdere keren op de onderkant slaan om de interne klikverbindingen te breken.**

- 4** Verwijder de eindkap van het handvat. Als de eindkap niet gemakkelijk loskomt van de behuizing, herhaalt u stap 3 totdat de eindkap loslaat (fig. 14).
- 5** Houd het handvat ondersteboven en duw de aandrijfjas op een harde ondergrond. Als de interne onderdelen niet gemakkelijk uit de behuizing komen, herhaalt u stap 3 totdat de interne onderdelen loskomen. (fig. 15)
- 6** Verwijder de rubberen afdekking van de accu (fig. 16).
- 7** Klem de schroevendraaier tussen de accu en het zwarte frame aan de onderkant van de interne onderdelen. Wrik de schroevendraaier vervolgens weg van de accu om de onderkant van het zwarte frame te breken (fig. 17).
- 8** Plaats de schroevendraaier tussen de onderkant van de accu en het zwarte frame om het metalen lipje waarmee de accu op de groene printplaat is bevestigd, te breken. Hierdoor komt de onderkant van de accu los van het frame (fig. 18).
- 9** Pak de accu vast en trek deze weg van de interne onderdelen om het tweede metalen lipje te breken (fig. 19).

## Wees voorzichtig met de scherpe randen van de metalen lipjes en voorkom dat u letsel oploopt aan uw vingers.

- 10** Bedek de contactpunten van de accu met tape om kortsluiting door eventuele restlading van de accu te voorkomen. De accu kan nu worden gerecycled en de rest van het product kan op de correcte manier worden weggegooid.

### **Garantie en ondersteuning**

Als u informatie of ondersteuning nodig hebt, ga dan naar [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) of lees het 'worldwide garantie'-vouwblad.

### **Garantiebeperkingen**

---

De volgende zaken vallen niet onder de voorwaarden van de internationale garantie:

- Opzetborstels.
- Beschadiging veroorzaakt door gebruik van ongeautoriseerde reserveonderdelen.
- Schade als gevolg van verkeerd gebruik, misbruik, verwaarlozing, wijzigingen of ongeautoriseerde reparaties.
- Gewone slijtage, inclusief kerfjes, krasjes, schuurplekken, verkleuring of verbleking.

## Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

### Perigo

- Mantenha o carregador afastado da água. Não o coloque nem o guarde sobre ou próximo de banheiras, lavatórios, lava-loiça, etc. com água. Nunca mergulhe o carregador em água ou em qualquer outro líquido. Depois da limpeza, certifique-se de que o carregador está completamente seco antes de o ligar à corrente.

### Aviso

- O fio de alimentação não pode ser substituído. Se o fio de alimentação for danificado, elimine o carregador.
- Solicite sempre a substituição do carregador por equipamentos originais para evitar perigos.
- Não utilize o carregador no exterior ou próximo de superfícies aquecidas.
- Se o aparelho estiver de alguma forma danificado (cabeça da escova, pega da escova ou carregador), interrompa a sua utilização. Este aparelho não

contém peças que possam ser reparadas. Se o aparelho estiver danificado, contacte o Centro de Apoio ao Cliente do seu país (consulte o capítulo “Garantia e assistência”).

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças, a não ser que tenham idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.

### **Cuidado**

- Não lave a cabeça da escova, a pega e o carregador na máquina de lavar a loiça.
- Se tiver sido submetido a uma cirurgia da boca ou das gengivas nos últimos 2 meses, consulte o seu dentista antes de utilizar a escova de dentes.
- Consulte o seu dentista se sangrar excessivamente depois de utilizar esta escova de dentes ou se as hemorragias persistirem após 1 semana de utilização. Consulte o seu dentista também se sentir desconforto ou dor quando utiliza a Sonicare.

- A escova Sonicare cumpre todas as normas de segurança para dispositivos electromagnéticos. Se tiver um pacemaker ou outro dispositivo implantado, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo do dispositivo antes da utilização.
- Se tiver preocupações médicas, consulte o seu médico antes de utilizar a Sonicare.
- Este aparelho destina-se unicamente à lavagem dos dentes, gengivas e língua. Não o utilize para nenhum outro fim. Interrompa a utilização do aparelho e contacte o seu médico caso sinta algum desconforto ou dor.
- A escova Sonicare é um dispositivo de uso pessoal, pelo que não deve ser usada em vários pacientes em consultórios ou clínicas dentárias.
- Não utilize a cabeça da escova se as cerdas estiverem partidas ou dobradas. Substitua a cabeça da escova a cada 3 meses ou mais cedo no caso de surgirem sinais de desgaste. Não utilize outras cabeças da escova para além das recomendadas pelo fabricante.
- Se a sua pasta de dentes contiver peróxido ou bicarbonato de sódio (comum nas pastas de dentes branqueadoras), limpe cuidadosamente a cabeça da escova com sabão e água após cada utilização. Previne assim possíveis fendas no plástico.



## Campos electromagnéticos (CEM)

---

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

### Descrição geral (fig. 1)

- 1 Tampa de protecção
- 2 Cabeça da escova
- 3 Pega
- 4 Botão ligar/desligar e de modo
- 5 Indicador do nível de intensidade
- 6 Botão do nível de intensidade (+ e -)
- 7 Indicador do modo
- 8 Indicador do nível da bateria
- 9 Carregador

*Nota: O conteúdo da caixa pode variar com base no modelo adquirido.*

### Preparar para a utilização

#### Colocação da cabeça da escova

---

- 1 Alinhe a cabeça da escova de forma a que as cerdas estejam viradas para o lado da frente da pega. (fig. 2)
- 2 Pressione firmemente a cabeça da escova contra a ponta metálica até a encaixar.

*Nota: As cabeças da escova Philips Sonicare têm ícones impressos para identificar facilmente a sua cabeça da escova.*

## Carregar o aparelho

---

- 1** Introduza a ficha do carregador numa tomada eléctrica.
- 2** Coloque a pega no carregador (fig. 3).
  - ▶ A luz intermitente do indicador da bateria indica que a escova está a carregar.

*Nota: Pode demorar até 48 horas para carregar a bateria completamente, mas a Philips Sonicare pode ser utilizada antes de estar completamente carregada.*

## Utilizar o aparelho

### Instruções de escovagem

---

- 1** Molhe as cerdas e aplique uma pequena quantidade de pasta dos dentes.
- 2** Coloque as cerdas da escova encostadas aos dentes a um ângulo ligeiramente inclinado (45 graus), pressionando firmemente para que as cerdas alcancem a linha das gengivas ou ligeiramente abaixo da linha das gengivas. (fig. 4)

*Nota: Mantenha sempre o centro da escova em contacto com os dentes.*

- 3** Prima o botão ligar/desligar e de modo para ligar a Philips Sonicare.
- 4** Aplique uma ligeira pressão para maximizar a eficácia da Philips Sonicare e deixe que esta faça as escovagens por si. Não esfregue.
- 5** Desloque suavemente a cabeça da escova pelos dentes num pequeno movimento para trás e para a frente, de modo a que as cerdas mais compridas alcancem os espaços interdentários. Continue este movimento durante o ciclo de escovagem.
- 6** Para limpar as superfícies interiores dos dentes da frente, incline a pega da escova quase na vertical e faça várias rotações verticais de escovagem sobrepostas em cada dente (fig. 5).

*Nota: Para se certificar de que escova toda a boca uniformemente, divida a boca em 4 secções, utilizando a função Quadpacer (consulte o capítulo “Funções”).*

**7** Escove cada secção durante 30 segundos para um período de escovagem total de 2 minutos. Comece com a secção 1 (dentes superiores exteriores) e, em seguida, escove a secção 2 (dentes superiores interiores). Continue com a secção 3 (dentes inferiores exteriores) e, por fim, a secção 4 (dentes inferiores interiores) (fig. 6).

**8** Depois de completar o ciclo de escovagem, pode passar mais tempo a escovar a superfície dos dentes e as áreas onde ocorrem manchas. Também pode escovar a língua, com a escova ligada ou desligada, como preferir (fig. 7).

Pode utilizar a Philips Sonicare de forma segura em:

- Aparelhos dentários (as cabeças da escova desgastam-se mais depressa quando utilizadas em aparelhos dentários).
- Restaurações dentárias (chumbos, coroas, revestimentos)

*Nota: Certifique-se de que aparelhos dentários ou restaurações dentárias estão devidamente fixos e não comprometidos. Se não for este o caso, os aparelhos dentários ou as restaurações dentárias podem ser danificados quando entrarem em contacto com a cabeça da escova.*

*Nota: Quando a Philips Sonicare é utilizada em estudos clínicos, tem ser seleccionado o modo Clean (Limpar) de 2 minutos a uma alta intensidade. A pega tem de estar completamente carregada e a função Easy-start tem de estar desactivada.*

## Modos de escovagem

---

### Modo Clean (Limpar)

O melhor em remoção da placa dentária (modo predefinido).

### Modo White (Branquear)

Para branquear e polir os dentes da frente.

**1** Prima o botão ligar/desligar e de modo para ligar a Philips Sonicare.

**2** Prima o botão ligar/desligar e de modo novamente antes de decorrerem 2,5 segundos para mudar para o modo White (Branquear).

- 3** Prima o botão ligar/desligar e de modo depois de decorrerem 2,5 segundos para colocar a Philips Sonicare em pausa.

### **Níveis de intensidade**

---

- **Baixo:** 1 indicador LED
- **Médio:** 2 indicadores LED
- **Alto:** 3 indicadores LED

*Nota: Para ajustar o nível de intensidade para o próximo nível superior ou inferior, prima o botão do nível de intensidade + para aumentar a intensidade ou o botão do nível de intensidade - para diminuir a intensidade a qualquer altura durante o ciclo de escovagem.*

### **Estado da bateria (quando a pega não está no carregador)**

---

- Um indicador do nível da bateria intermitente a amarelo indica pouca carga.
- Um indicador do nível da bateria intermitente a verde indica uma carga moderada.
- Um indicador do nível da bateria continuamente aceso a verde indica uma carga completa.

*Nota: Se ouvir 5 sinais sonoros e o indicador do nível da bateria ficar intermitente a amarelo, isto significa que tem de recarregar a bateria. Quando a bateria estiver completamente vazia, a Philips Sonicare desliga-se. Coloque a Philips Sonicare no carregador para a carregar (fig. 3).*

*Nota: Para manter a bateria sempre completamente carregada, pode deixar a Philips Sonicare no carregador quando esta não está a ser utilizada.*

## **Funções**

### **Smartimer**

---

O Smartimer indica que o ciclo de escovagem está completo, desligando automaticamente a escova de dentes no final do ciclo de escovagem. Os profissionais dentários recomendam uma escovagem de pelo menos dois minutos, duas vezes por dia.

## Easy-start

---

- A funcionalidade Easy-start aumenta gradualmente a potência durante as 14 primeiras escovagens para o ajudar a habituar-se à escovagem da Philips Sonicare.
- Esta Philips Sonicare é fornecida com a função Easy-start desactivada.

### **Para activar ou desactivar a função Easy-start:**

Coloque a pega no carregador ligado à corrente.

- Para activar a função Easy-start:

Mantenha o botão ligar/desligar e de modo premido durante 2 segundos. Ouve 2 sinais sonoros e o indicador do nível da bateria acende-se a verde para indicar que a função Easy-start foi activada.

- Para desactivar a função Easy-start:

Mantenha o botão ligar/desligar e de modo premido durante 2 segundos. Ouve 1 sinal sonoro e o indicador do nível da bateria acende-se a amarelo para indicar que a função Easy-start foi desactivada.

*Nota: Cada uma das 14 primeiras escovagens deve demorar pelo menos 1 minuto para avançar correctamente no ciclo de arranque Easy-start.*

*Nota: Não aconselhamos a utilização da função Easy-start para além do período de arranque inicial porque isso reduz a eficácia da escova de dentes Philips Sonicare na remoção da placa dentária.*

## Quadpacer

---

- O Quadpacer é um temporizador de intervalo que emite um sinal sonoro curto e efectua uma pausa para o lembrar de que deve escovar as 4 secções da boca de forma uniforme e cuidada. Dependendo do modo de escovagem seleccionado, o Quadpacer emite um sinal sonoro em intervalos diferentes durante o ciclo de escovagem (fig. 6).

### **Para activar ou desactivar a função Quadpacer:**

Coloque a pega no carregador ligado à corrente.

- Para activar o Quadpacer: mantenha o botão do nível de intensidade (-) premido durante 2 segundos. Ouve 2 sinais sonoros e o indicador do nível da bateria acende-se a verde para indicar que o Quadpacer foi activado.
- Para desactivar o Quadpacer: mantenha o botão do nível de intensidade (-) premido durante 2 segundos. Ouve 1 sinal sonoro e o indicador do nível da bateria acende-se a amarelo para indicar que o Quadpacer foi desactivado.

### **Confirmação do carregador**

---

Quando a funcionalidade de confirmação do carregador está activada, a pega emite sinais sonoros e vibra por breves instantes quando esta é colocada na base do carregador. Este modelo Philips Sonicare é fornecido com a funcionalidade de confirmação do carregador desactivada.

### **Para activar ou desactivar a funcionalidade de confirmação do carregador:**

Coloque a pega no carregador.

- Para activar a confirmação do carregador: mantenha o botão para aumentar o nível de intensidade (+) premido durante 2 segundos. Ouve 2 sinais sonoros e o indicador do nível da bateria acende-se duas vezes a verde para indicar que a funcionalidade de confirmação do carregador foi activada.
- Para desactivar a confirmação do carregador: mantenha o botão para aumentar o nível de intensidade (+) premido durante 2 segundos. Ouve 1 sinal sonoro e o indicador do nível da bateria acende-se uma vez a amarelo para indicar que a funcionalidade de confirmação do carregador foi desactivada.

## Limpeza

A Philips Sonicare deve ser limpa regularmente para remover a pasta de dentes e outros resíduos. Se não limpar a Philips Sonicare, isto pode resultar num produto não higiénico e podem ocorrer danos.

Não lavar as cabeças da escova, a pega e o carregador na máquina de lavar loiça.

### Pega da escova de dentes

- 1 Retire a cabeça da escova e enxagúe a área da extremidade metálica com água morna. Assegure-se de que elimina todos os resíduos de pasta de dentes (fig. 8).

Não pressione o vedante de borracha na extremidade metálica com objectos afiados pois pode danificá-lo.

- 2 Limpe a superfície da pega com um pano húmido.

### Cabeça da escova

- 1 Enxagúe a cabeça da escova e as cerdas após cada utilização (fig. 9).
- 2 Retire a cabeça da escova da pega e enxagúe a ligação da cabeça da escova com água morna pelo menos uma vez por semana.

### Carregador

- 1 Desligue sempre o aparelho da corrente antes de o limpar.
- 2 Limpe a superfície do carregador com um pano húmido. Assegure-se de que elimina toda a pasta de dentes ou outros resíduos das superfícies do carregador.

## Arrumação

Se não pretender utilizar o produto por um longo período de tempo, desligue-o da corrente eléctrica, limpe-o (consulte o capítulo “Limpeza”) e guarde-o num local fresco e seco onde não incida luz solar directa.

## Substituição

### Cabeça da escova

- Substitua as cabeças da escova Philips Sonicare a cada 3 meses para obter os melhores resultados.
- Utilize apenas as cabeças da escova de substituição Philips Sonicare.

## Reciclagem

- Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela Directiva Europeia 2012/19/UE (fig. 10).
- Este símbolo significa que o produto contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela directiva europeia 2006/66/CE, o que significa que não pode ser eliminada juntamente com os resíduos domésticos comuns. Siga as instruções na secção "Retirar a bateria recarregável" para remover a bateria (fig. 11).
- Informe-se acerca do sistema local de recolha de resíduos relativamente a produtos eléctricos e electrónicos e pilhas recarregáveis. Cumpra as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas recarregáveis com os resíduos domésticos comuns. A eliminação correcta de produtos usados e das pilhas recarregáveis ajuda a evitar consequências nocivas para o meio ambiente e para a saúde pública.

### Retirar a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Para retirar a bateria recarregável, necessita de uma toalha ou pano, um martelo e uma chave de fendas padrão. Respeite as precauções básicas de segurança quando executar o procedimento descrito em baixo. Proteja os olhos, as mãos, os dedos e a sua superfície de trabalho.

- 1** Para descarregar totalmente a bateria recarregável, retire a pega do carregador, ligue a Philips Sonicare e mantenha-a em funcionamento até esta parar. Repita este passo até não ser possível voltar a ligar a Philips Sonicare.



- 2** Remova e elimine a cabeça da escova. Cubra toda a pega com uma toalha ou um pano (fig. 12).
- 3** Segure a parte superior da pega com uma mão e bata no alojamento da pega, 1 cm cima da extremidade inferior. Bata firmemente com um martelo nos 4 lados para ejectar a tampa inferior (fig. 13).

### **Poderá ter de bater na extremidade várias vezes para quebrar as ligações de encaixe internas.**

- 4** Retire a tampa inferior da pega da escova de dentes. Se a tampa inferior não se soltar facilmente da estrutura, repita o passo 3 até a tampa inferior ser libertada (fig. 14).
- 5** Segurando a pega voltada ao contrário, pressione o veio sobre uma superfície dura. Se os componentes internos não se soltarem facilmente da estrutura, repita o passo 3 até estarem soltos todos os componentes internos. (fig. 15)
- 6** Retire a cobertura em borracha da bateria (fig. 16).
- 7** Insira a chave de fendas entre a bateria e a estrutura preta na parte inferior dos componentes internos. Em seguida, incline a chave na direcção oposta à bateria para quebrar a parte inferior da estrutura preta (fig. 17).
- 8** Introduza a chave de fendas entre a parte inferior da bateria e a estrutura preta para quebrar a patilha metálica que está a ligar a bateria à placa de circuito impresso verde. Isto irá soltar a parte inferior da bateria da estrutura (fig. 18).
- 9** Agarre a bateria e puxe-a para fora dos componentes internos para quebrar a segunda patilha metálica da bateria (fig. 19).

**Esteja atento aos rebordos afiados das patilhas da bateria, para evitar ferir os seus dedos.**

- 10** Cubra os contactos da bateria com fita para evitar qualquer curto-circuito devido a carga residual da bateria. A bateria recarregável pode agora ser reciclada e o resto do produto pode ser eliminado adequadamente.

## **Garantia e assistência**

Se precisar de informações ou assistência, visite **[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

### **Restrições à garantia**

---

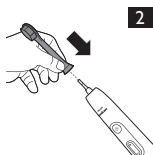
As seguintes situações não estão abrangidas pelos regulamentos da garantia internacional:

- Cabeças de escova.
- Danos causados pela utilização de peças de substituição não autorizadas.
- Danos causados por utilização indevida, abuso, negligência, alterações ou reparação não autorizada.
- Desgaste normal, incluindo falhas, riscos, erosão, descoloração ou desvanecimento.

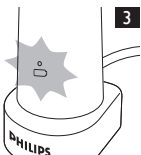




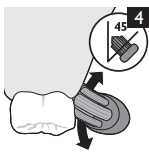




2



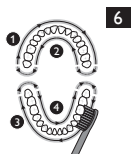
3



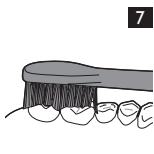
4



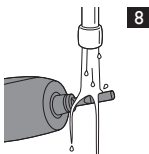
5



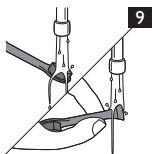
6



7



8



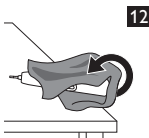
9



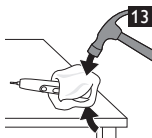
10



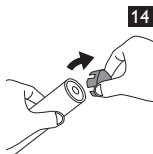
11



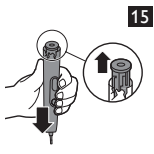
12



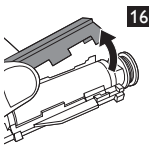
13



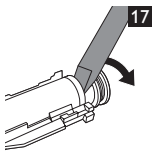
14



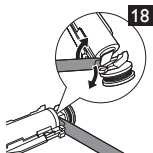
15



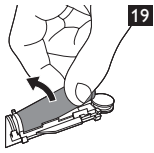
16



17



18



19





[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2015 Koninklijke Philips N.V. (KPNV). All rights reserved.  
Philips and the Philips shield are trademarks of KPNV.  
Sonicare and the Sonicare logo are trademarks  
of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPNV.



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4235.020.9629.1